



BellCROSS™



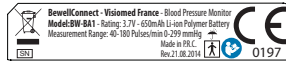
CE

VM-EP01

By Visiomed®

A**1**

37,7 x 7,6mm

**2****3****4****5****LEXIQUE DES SYMBOLES / SAFETY PRECAUTIONS**

	Marquage CE / CE marking
	Attention / Caution
	Garder au sec / Keep dry
	Voir le manuel d'instructions. Avis sur l'équipement "Suivre les instructions d'utilisation". / Refer to instruction manual. Note on the equipment "Follow instructions for use".
	Le dispositif, ses accessoires et son emballage doivent être recyclés de la façon appropriée au terme de leur utilisation. Veuillez respecter les règlements et règles locaux. / The device, accessories and the packaging have to be disposed correctly at the end of the usage. Please follow local ordinances or regulations for disposal.
	Numéro de lot/ Batch number



FR

BellCROSSTM

MANUEL D'UTILISATION



CE

VM-EP01

By **Visiomed**[®]

CONFORME AUX NORMES EUROPÉENNES

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
2. CARACTÉRISTIQUES	7
3. UTILISATION	7
3.1 DESCRIPTION	7
3.2 PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION	8
3.3 GUIDE DE L'UTILISATEUR	8
4. ENTRETIEN ET STOCKAGE DE L'APPAREIL	8
4.1 INSTALLATION DES PILES	8
4.2 NETTOYAGE DE L'APPAREIL	9
4.3 ENTRETIEN	9
5. PRÉVENTION DES DYSFONCTIONNEMENTS	9
6. SPECIFICATIONS	9

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications techniques de ce produit.

Cher client,

Merci d'avoir choisi BELLCROSS VM-EP01 Pédicure. Ce manuel vous fournira d'importantes informations pour une utilisation correcte du produit. Avant d'utiliser ce produit, veuillez prendre le temps de lire attentivement le contenu suivant.

Si vous avez d'autres questions en rapport avec ce produit, veuillez contacter le service après-vente local ou le lieu d'achat.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil doit toujours être rangé dans un endroit propre et sec. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, douches, bassins ou autres réservoirs contenant de l'eau.
- Conçu pour lisser la peau rugueuse des pieds et talons. Ne pas utiliser cet appareil ailleurs sur le corps.
- Ne pas utiliser sur une peau fragilisée ou abîmée.
- Ne pas placer à température fraîche ou chaude.
- Garder hors de portée des enfants.
- Ne pas démonter l'appareil.
- Utiliser ce produit uniquement dans le cadre désigné et décrit dans ce manuel.
- Ce produit est conçu pour un usage personnel à domicile. Ne pas l'utiliser pour une autre application.

- Utiliser cet appareil à une température ambiante comprise entre 10 et 40°C
- Ne pas exposer cet appareil à des températures extrêmes > 60°C ou < -20°C.
- Ne pas utiliser ce produit dans une humidité relative supérieure à 85%.
- Ne pas exposer cet appareil au soleil.
- Ne pas exposer cet appareil à des chocs électriques.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Ne pas jeter cet appareil.
- Suivre les instructions d'entretien spécifiées dans ce manuel.
- Ne pas essayer d'ouvrir ce dispositif. En cas de problème, contacter votre vendeur.
- Ne plus utiliser ce dispositif en cas d'anomalies ou de mauvais fonctionnement.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, émotionnelles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance à moins d'être utilisé en présence d'une personne responsable de leur sécurité, sous surveillance ou suivant les instructions concernant l'utilisation de ce produit.
- Ne pas utiliser de piles autres que celles mentionnées. Ne pas essayer de recharger des piles non-rechargeables. Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Mesure en cas d'urgence : mise hors tension

**IMPORTANT : S'ASSURER QUE LA POLARITÉ DES PILES EST CORRECTE.
UNE POLARITÉ INCORRECTE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES ET
COMPROMETTRE LA GARANTIE DE VOTRE APPAREIL.**

2. CARACTÉRISTIQUES

- Rouleaux uniques rotatifs à 360° pour enlever délicatement la peau dure
- Arrêt de sécurité pour éviter toute utilisation intempestive.
- Rouleaux abrasifs x 2
- Soins des pieds en douceur

3. UTILISATION

3.1 DESCRIPTION

Voir schéma A page 2

- 1 Cache de protection (Retirer le cache de protection avant usage)
- 2 Râpe
- 3 Bouton de déverrouillage
- 4 Interrupteur
- 5 Couverture de piles

3.2 PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

- Ne pas utiliser sur une peau abîmée ou fragilisée.

3.3 GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Se laver soigneusement les pieds et les sécher complètement.
- Vérifier que le rouleau est en place.
- Retirer le cache de protection, l'appareil est prêt à l'emploi.
- Appuyer sur le commutateur pour allumer l'appareil. Faire aller et venir doucement la râpe pendant 2 à 3 secondes sur la callosité/corne/zone de peau dure. Ne pas appuyer trop fort mais passer simplement sur la zone désirée. L'appareil s'arrête si vous appuyez trop fort. Arrêter et regarder si le résultat vous convient. Recommencer l'opération si vous n'êtes pas satisfait(e).
- Eteindre l'appareil.
- Rincer la peau et utiliser une serviette humide pour ôter l'excédent de particules de peau morte.
- Remettre le cache de protection.

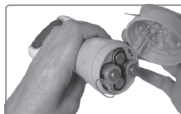
4. ENTRETIEN ET STOCKAGE DE L'APPAREIL

4.1 INSTALLATION DES PILES



1. Des piles alcalines sont recommandées.
2. Retirer les piles en cas d'arrêt prolongé.

Fonctionnement du boîtier de piles et du commutateur



1. Installer les piles dans la râpe



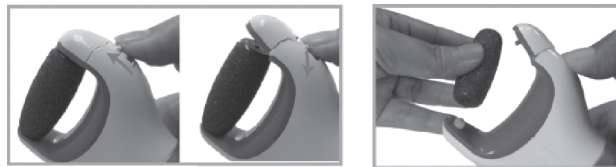
2. Visser le couvercle des piles



3. Pousser le bouton vers le haut pour allumer la râpe

4.2 NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Enlever le cache protégeant la tête.
- Nettoyer la tête avec une brosse. Ne pas allumer l'appareil pendant le brossage.
- Ne pas mettre le dispositif dans l'eau.
- Eteindre l'appareil.
- Essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon sec.
- Remettre le cache de protection.



4.3 ENTRETIEN

- Ne pas stocker l'appareil dans un endroit trop chaud ou trop humide.
- Tenir hors de portée des enfants.

5. PRÉVENTION DES DYSFONCTIONNEMENTS

- Ne pas faire tomber et éviter les chocs violents.
- Ne pas mettre l'appareil dans l'eau.
- Ne pas essayer de démonter l'appareil.
- L'appareil peut ne pas s'avérer performant ou présenter un risque si les conditions de température et d'humidité indiquées dans les spécifications ne sont pas respectées.

6. SPECIFICATIONS

Nom du produit	BELLCROSS Pedicure
Modèle	VM-EP01
Description	Râpe pour callosités
Voltage	DC 6V
Puissance	4 W
Pile	4 x AA (incluses)
Taille de l'unité	165 x 72mm
Poids	128 g (piles non incluses)
Vitesse	1700-1900 trm
Matériel	ABS

Remarques : Le rouleau n'est pas garanti.



COMPLIANT WITH EUROPEAN STANDARDS

CONTENTS

1. NOTES ON SAFETY11

2. FEATURES12

3. USE13

3.1 DESCRIPTION.....13

3.2 PRECAUTIONS BEFORE USE13

3.3 USER GUIDE13

4. HOW TO MAINTAIN AND STORE THE UNIT13

4.1 INSERTING BATTERIES13

4.2 CLEANING THE APPLIANCE14

4.3 MAINTENANCE14

5. HOW TO PREVENT A MALFUNCTION14

6. SPECIFICATIONS.....15

The manufacturer keeps the right to modify without any preliminary opinion technical specifications of the product.

Dear customer,

Thank you for choosing the VM-EP01 BELLCROSS Pedicure. This manual provides important information to help you use the system properly. Before using this product, please read the following contents thoroughly and carefully.

If you have other questions regarding this product, please contact the local customer service or place of purchase.

1. NOTES ON SAFETY

- Use on dry skin only (not wet).
- Do not apply to the same area for more than 3-4 seconds at a time.
- Discontinue use immediately in the event of irritation or discomfort.
- Do not use on chapped, sore or irritated skin.
- Do not immerse the device in water.
- Do not use this device if suffering from diabetes or poor circulation.
- Keep long hair and clothing away from the device during use.
- This appliance must always be placed in a clean and dry place. Do not use this appliance near bathtubs showers, basins or other vessels containing water. Keep it dry.
- Designed for smoothing coarse skin on the feet and heels. Do not use this device anywhere else on the body.

BellCROSS™ EN

USER MANUAL



VM-EP01

By **Visiomed**

- Do not use on broken or bleeding skin.
- Do not place in wet or high temperature.
- Keep out of reach of children.
- Do not disassemble the body.
- Use this appliance only for the use for which it is designed as described in this manual.
- This appliance may be used for personal use at home. Do not use the unit for other purpose.
- Use this appliance in an ambient temperature range of 10 to 40°C.
- Do not expose this appliance to extreme temperature conditions > 60°C ou < -20°C.
- Do not use this appliance at a relative humidity of more than 85%.
- Do not expose this appliance to sunlight.
- Do not expose this appliance to electric shocks.
- Do not use this appliance outdoors.
- Never drop the appliance.
- Follow the maintenance instructions specified in this manual.
- Do not attempt to open the device. In case of problems, contact your seller.
- Discontinue use of the device in case of anomalies or malfunction.
- This appliance is not designed for use by people (including children) with reduced physical, emotional or mental abilities or those lacking experience or knowledge unless used in the presence of someone responsible for their security, under surveillance or following instructions about how to use the appliance.
- Do not use any battery other than the mentioned batteries. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Do not throw them into a fire.
- Remove the batteries if the appliance is not used for a long period or regularly.
- Emergency treatment: Power off.

Thank you for choosing the VM-EP01 BELLCROSS electronic Pedicure

IMPORTANT: ENSURE THE POLARITY OF THE BATTERIES IS CORRECT. INCORRECT POLARITY CAN CAUSE DAMAGE AND COMPROMISE THE WARRANTY OF YOUR APPLIANCE.

2. FEATURES

- Unique rollers spin 360° to gently remove hard skin
- Safely switch-lock, avoid unwanted operated
- Exfoliating rollerX2
- Get Smoothest Feet

3. USE

3.1 DESCRIPTION

View diagram A page 2

- 1 Protective Cover (Remove the protective cover before use)
- 2 Exfoliating Roller
- 3 Release Button
- 4 Switch
- 5 Battery cover

3.2 PRECAUTIONS BEFORE USE

- Do not use on broken or bleeding skin.

3.3 USER GUIDE

- Wash and clean the skin and dry fully.
- Make sure the Roller is placed into the unit.
- Remove the protective cover from the unit and it is ready to use.
- Push switch up to turn unit on.
- Gently move to callus remover back and forth or side to side over the callus/corn/hard skin area for 2/3 seconds at a time. Do not press hard and gently glide over the desired area. The unit will stop if it is pressed top hard against the skin. Stop to check if you have achieved the softness you desire. If not, repeat again 2/3 seconds at a time, continue like this until the level of smoothness desired is obtained.
- Turn the unit off.
- Rinse the skin or use a wet towel to get rid of the excess dead skin particles.
- Reattach the protective cover.

4. HOW TO MAINTAIN AND STORE THE UNIT

4.1 INSERTING BATTERIES



1. Alkaline batteries are recommended
2. For long periods of non-use, please remove battery

Operation of battery case and the power switch



1. Insert batteries into callus remover



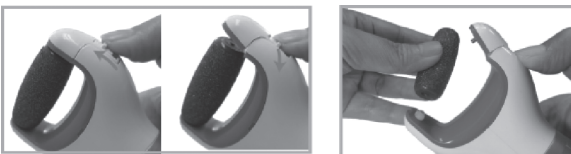
2. Tighten the battery cover

3. Turn on the callus remover by pushing the switch up



4.2 CLEANING THE APPLIANCE

- Remove the protective cover from the head.
- Clean with brush. Do not turn the appliance on while brushing.
- Do not submerge the device in water.
- Turn the unit off.
- Wipe the body of the unit with a clean dry cloth.
- Replace the protective cover.



4.3 MAINTENANCE

- Do not place the appliance in an area with excessive heat or moisture.
- Keep out of children's reach

5. HOW TO PREVENT A MALFUNCTION

- Avoid dropping and heavy impact.

- Do not put the unit in water.
- Do not attempt to disassemble the unit.
- The appliance might not meet its performance specifications or cause safety hazard if stored or used outside the specified temperature and humidity ranges in specifications.

6. SPECIFICATIONS

Product name	BELLCROSS Pedicure
Model	VM-EP01
Voltage	DC 6V
Power	4 W
Battery	4 x AA (included)
Size of the unit	165 x 72mm
Weight	128 g (not include batteries)
Speed	1700-1900 trm
Material	ABS

Notes : The roller is not under warranty.



BellCROSS™ DE

GEBRAUCHSANWEISUNG



VM-EP01

By **Visiomed**

ERFÜLLT EUROPÄISCHE PRODUKTSTANDARDS

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	17
2. FUNKTIONEN	18
3. GEBRAUCH	19
3.1 BESCHREIBUNG	19
3.2 HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH.....	19
3.3 GEBRAUCHSANWEISUNG	19
4. PFLEGE UND REINIGUNG DES GERÄTS	19
4.1 BATTERIEN EINLEGEN	19
4.2 REINIGUNG DES GERÄTS	20
4.3 PFLEGE.....	20
5. FEHLFUNKTIONEN VERHINDERN	20
6. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	21

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Eigenschaften des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Dear customer,

Sie haben das VM-EP01 BELLCROSS Pediküre-Gerät erstanden und dafür möchten wir Ihnen danken. Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zur richtigen Nutzung des Produkts. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts den nachfolgenden Inhalt aufmerksam durch.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundenservice oder Händler.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie das Gerät immer an einen trockenen und sauberen Ort auf. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschkabinen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten. Nicht mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, raue Haut an Füßen und Händen zu glätten. Verwenden Sie das Gerät nicht an anderen Körperstellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für rissige oder blutende Hautpartien.
- Setzen Sie das Gerät keiner Nässe oder hohen Temperaturen aus.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Nehmen Sie das Gehäuse des Geräts nicht auseinander.

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß seiner Bestimmung, wie sie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Das Gerät ist für den persönlichen Gebrauch zu Hause bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zu anderen Zwecken.
- Verwenden Sie das Gerät in einer Umgebung, deren Temperatur zwischen 10 und 40°C liegt.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen von > 60°C oder < -20°C aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 85 %.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner elektrischen Spannung aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Beachten Sie die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Pflegehinweise.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Verwenden Sie das Gerät bei Unregelmäßigkeiten oder Fehlfunktionen nicht weiter.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse gedacht, außer wenn diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person betreut oder überwacht werden oder zuvor Anweisungen bezüglich der Benutzung des Geräts erhalten haben.
- Verwenden Sie keine anderen Batterien als die angegebenen. Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf und werfen Sie Batterien nicht in offenes Feuer.
- Entnehmen Sie bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien.
- Verhalten in Notfällen: Gerät ausschalten.
- Nur auf zuvor abgetrockneter (nicht feuchter) Haut verwenden.
- Die gleiche Stelle mit dem Gerät ununterbrochen nicht länger als 3-4 Sekunden pflegen.
- Im Fall von Irritationen oder Schmerzen die Pflege unverzüglich unterbrechen.
- Nicht auf rissiger, schmerzender oder irritierter Haut verwenden.
- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
- Das Gerät nicht bei Diabetes oder Kreislaufproblemen benutzen.
- Während der Nutzung lange Haare und Kleidung vom Gerät entfernt halten.

Vielen Dank, dass Sie sich für das elektronische Pediküre-Set VM-EP01 BELLCROSS entschieden haben.

WICHTIGER HINWEIS: STELLEN SIE SICHER, DASS DIE BATTERIEN (ANORDNUNG DER POLE) RICHTIG EINGELEGT SIND. EIN FALSCHES EINLEGEN DER BATTERIEN KANN ZU SCHÄDEN FÜHREN UND DIE GARANTIE IHRES GERÄTS BEEINTRÄCHTIGEN.

2. FUNKTIONEN

- Einzigartige Rollenfeile, die harte Haut sanft beseitigt

- Sicherheitsverschluss, verhindert den ungewollten Betrieb des Geräts
- Rollenfeile X2
- Für zarte Füße

3. GEBRAUCH

3.1 BESCHREIBUNG

Siehe Abbildung A auf Seite 2

- 1 Schutzklammer (Vor Gebrauch die Schutzklammer abnehmen)
- 2 Rollenfeile
- 3 Entriegelungsknopf
- 4 Schalter
- 5 Batteriefach-Abdeckung

3.2 HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH

- Nicht bei rissiger oder blutender Haut verwenden.

3.3 GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die Haut wischen, reinigen und gründlich trocknen.
- Überprüfen Sie, ob die Rollenfeile richtig im Gerät eingesetzt ist.
- Ziehen Sie die Schutzklammer vom Gerät ab, dann ist es betriebsbereit.
- Drücken Sie den Schalter nach oben, um das Gerät anzuschalten.
- Das Gerät 2 bis 3 Sekunden sanft vor und zurück oder von einer Seite zur anderen über die Hornhaut/das Hühnerauge/harte Haut führen. Drücken Sie das Gerät nicht fest auf sondern lassen es sanft über die Haut gleiten. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Sie die von Ihnen gewünschte Sanftheit der Haut erreicht haben. Wenn nicht, wiederholen Sie die Anwendung für weitere 2 bis 3 Sekunden. Setzen Sie die Anwendung so lange fort, bis Sie die von Ihnen gewünschte Sanftheit der Haut erreicht haben.
- Schalten Sie dann das Gerät aus.
- Reinigen Sie die Haut oder Benutzen Sie ein feuchtes Handtuch, um abgefeilte tote Hautpartikel zu entfernen.
- Stecken Sie die Schutzklammer auf das Gerät.

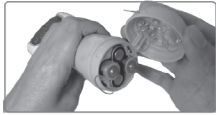
4. PFLEGE UND REINIGUNG DES GERÄTS

4.1 BATTERIEN EINLEGEN



1. Die Verwendung von Alkaline-Batterien wird empfohlen.
2. Bitte entnehmen Sie bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien.

Öffnen des Batteriefachs und Betätigung des Schalters



1. Batterien in den Hornhautentferner einlegen



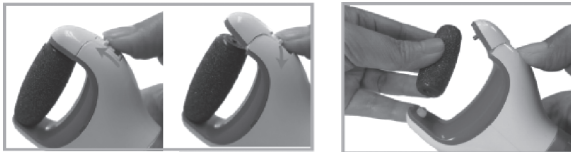
2. Das Batteriefach mit der Abdeckung verschließen



3. Den Schalter nach oben drücken, um das Pediküre-Gerät anzuschalten

4.2 REINIGUNG DES GERÄTS

- Die Schutzklammer abziehen.
- Das Gerät mit einer Bürste reinigen. Das Gerät während der Reinigung nicht anschalten.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Die Rollenfeile herausnehmen.
- Das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
- Die Rollenfeile und die Schutzklammer wieder einsetzen.



4.3 PFLEGE

- Bewahren Sie das Gerät nicht in großer Hitze oder Feuchtigkeit auf.
- Das Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.

5. FEHLFUNKTIONEN VERHINDERN

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie schwere Schläge.

- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen.
- Das Gerät erreicht möglicherweise nicht seine normale Leistung oder stellt eine Gefahrenquelle dar, wenn es nicht bei den in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichen aufbewahrt wird.

6. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Produktname	BELLCROSS Pedicure
Modell	VM-EP01
Beschreibung	Hornhautentferner
Spannung	DC 6V
Stromstärke	4 W
Batterien	4 x AA (in der Packung enthalten)
Größe	165 x 72mm
Gewicht	128 g (ohne Batterien)
Geschwindigkeit	1700-1900 Umdrehungen pro Min.
Material	ABS

Hinweis: Die Rollenfeile ist von der Garantie ausgenommen



ΣΥΜΦΩΝΟ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

BellCROSS™ EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



1. ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	23
2. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	25
3. ΧΡΗΣΗ	25
3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	25
3.2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ	25
3.3 ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ	25
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ	25
4.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ	25
4.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	26
4.3 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	26
5. ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	27
6. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	27

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος.

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την συσκευή πεντικιούρ VM-EP01 BELLCROSS. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε σωστά το σύστημα. Πριν να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, παρακαλούμε διαβάστε όλες τις παρακάτω πληροφορίες με προσοχή.

Εάν έχετε άλλες απορίες σχετικά το προϊόν, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της περιοχής σας ή με το σημείο πώλησης του προϊόντος.

1. ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή πρέπει πάντοτε να βρίσκεται σε καθαρό και στεγνό μέρος. Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή κοντά σε ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την λείανση του άγριου δέρματος στα πόδια και στις φτέρνες. Μην την χρησιμοποιείτε για οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε σε σκασμένο δέρμα ή σε δέρμα με πληγές.
- Μην την τοποθετείτε σε υγρές συνθήκες ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε το σώμα της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή μόνο για την χρήση για την οποία προορίζεται και περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

VM-EP01

By **Visiomed**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσωπική χρήση στο σπίτι. Μην χρησιμοποιείτε την μονάδα για άλλο σκοπό.
- Χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10 και 40°C.
- Μην εκθέτετε αυτή την συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες > 60°C ή < -20°C.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή σε συνθήκες σχετικής υγρασίας άνω του 85%.
- Μην εκθέτετε αυτή την συσκευή σε ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην εκθέτετε αυτή την συσκευή σε ηλεκτρικά σοκ.
- Μην σας πέσει ποτέ η συσκευή.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την συσκευή. Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με το σημείο πώλησης.
- Σταματήστε την χρήση της συσκευής σε περίπτωση ανωμαλιών ή δυσλειτουργίας.-
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή νοητικές δυνατότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, χωρίς την παρουσία κάποιου προσώπου που να είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, και πάντοτε τηρώντας τις παρακάτω οδηγίες χρήσης της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες εκτός των μπαταριών που αναφέρονται. Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην τις πετάξετε στην φωτιά.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί μετά από μια μεγάλη περίοδο, ή δεν χρησιμοποιείται τακτικά.
- Ενεργεια έκτακτης ανάγκης: Κλείσιμο (off).
- Χρησιμοποιήστε μόνο σε στεγνό δέρμα (όχι νοτισμένο).
- Μην χρησιμοποιείτε στην ίδια ζώνη για περισσότερα από 3-4 δευτερόλεπτα συνεχόμενα.
- Σταματήστε αμέσως την χρήση σε περίπτωση ερεθισμού ή ενόχλησης.
- Μην χρησιμοποιείτε σε σκασμένο, πονεμένο ή ερεθισμένο δέρμα.
- Μην βυθίζετε την συσκευή στο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή σε περίπτωση που πάσχετε από διαβήτη ή από κακή κυκλοφορία του αίματος.
- Κρατάτε τα μακριά μαλλιά και τα ενδύματα μακριά από την συσκευή κατά την διάρκεια της χρήσης της.

Σας ευχαριστούμε που διαλέξατε την συσκευή ηλεκτρονικού πεντικιούρ VM-EP01 BELLCROSS

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΠΩΣ Η ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΕΙΝΑΙ Η ΣΩΣΤΗ. Η ΛΑΘΟΣ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΦΘΟΡΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ.

2. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ένας τροχός 360° για να αφαιρείτε απαλά το σκληρό δέρμα
- Κλείδωμα ασφαλείας με διακόπτη, για την αποφυγή άσκοπης λειτουργίας

- Τροχός αφαίρεσης X2
- Αποκτήστε απαλότερα πόδια

3. ΧΡΗΣΗ

3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Βλ. σχέδιο Α σελίδα 2

- 1 Προστατευτικό κάλυμμα (Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα πριν τη χρήση)
- 2 Κύλινδρος
- 3 Ελευθερώστε το κουμπί
- 4 Διακόπτης
- 5 Κάλυμμα μπαταρίας

3.2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε σε σκασμένο δέρμα ή σε δέρμα με πληγές.

3.3 ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

- Πλύνετε και καθαρίστε το δέρμα και σκουπίστε το καλά.
- Βεβαιωθείτε πως οι τροχοί έχουν τοποθετηθεί στην μονάδα.
- Μόλις αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα από την μονάδα, είναι έτοιμη προς χρήση.
- Σπρώξτε τον διακόπτη προς τα πάνω και ανάψτε την μονάδα.
- Τοποθετήστε απαλά την συσκευή αφαίρεσης κάλων μπρος-πίσω ή αριστερά προς δεξιά πάνω από τον κάλο/άγριο δέρμα για 2-3 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Μην ασκείτε πίεση, κυλήστε το απαλά πάνω από την περιοχή που θέλετε. Η μονάδα θα σταματήσει να λειτουργεί αν την πιέσετε πολύ σκληρά πάνω στο δέρμα. Σταματήστε για να ελέγξετε αν έχετε επιτύχει τον βαθμό απαλότητας που επιθυμείτε. Αν όχι, επαναλάβετε για 2/3 δευτερόλεπτα κάθε φορά, και συνεχίστε έτσι μέχρι να πετύχετε την απαλότητα που επιθυμείτε.
- Κλείστε την μονάδα.
- Ξεπλύνετε το δέρμα ή χρησιμοποιήστε μια υγρή πετσέτα για να απομακρύνετε τα περιττά νεκρά κύτταρα.
- Επανατοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

4.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



1. Συνιστώνται αλκαλικές μπαταρίες
2. Παρακαλείστε να αφαιρείτε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα.

Λειτουργία της θήκης μπαταρίας και του διακόπτη λειτουργίας



1. Εισάγετε τις μπαταρίες στην συσκευή αφαίρεσης κάλων



2. Σφίξτε το κάλυμμα των μπαταριών



3. Ενεργοποιήστε την συσκευή αφαίρεσης κάλων πατώντας τον διακόπτη προς τα πάνω

4.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα της κεφαλής.
- Καθαρίστε με μια βούρτσα. Μην ενεργοποιήσετε την συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- Μην βυθίσετε την συσκευή σε νερό.
- Κλείστε την συσκευή.
- Σκουπίστε το σώμα της μονάδας με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Επανατοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.



4.3 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε την συσκευή σε χώρο με υπερβολική θερμότητα ή υγρασία.
- Κρατήστε την συσκευή μακριά από παιδιά.

5. ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Αποφύγετε την πτώση και τις συγκρούσεις βαριών αντικειμένων με την συσκευή.
- Μην τοποθετείτε την μονάδα σε νερό.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε την μονάδα.

- Η συσκευή μπορεί να μην ανταποκριθεί στις προδιαγραφές απόδοσής της ή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλειά σας εάν αποθηκευτεί ή χρησιμοποιηθεί εκτός της οριζόμενης θερμοκρασίας και του εύρους υγρασίας, όπως αναφέρονται στις προδιαγραφές.

6. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Το όνομα του προϊόντος	BELLCROSS Pedicure
μοντέλο	VM-EP01
Περιγραφή:	Συσκευή αφαίρεσης κάλων
Τάση	DC 6V
Ισχύς	4 W
Μπαταρία	4 x AA (περιλαμβάνονται)
Μέγεθος μονάδας	165 x 72mm
Βάρος	128 g (χωρίς μπαταρίες)
Ταχύτητα	1700-1900trm
Υλικό	ABS

Σημειώσεις: Ο τροχός δεν καλύπτεται από εγγύηση.



EM CONFORMIDADE COM OS PADRÕES EUROPEUS

BellCROSSTM PT

MANUAL DE UTILIZAÇÃO



ÍNDICE	
1. NOTAS DE SEGURANÇA	29
2. CARACTERÍSTICAS	30
3. USO	31
3.1 DESCRIÇÃO	31
3.2 CUIDADOS ANTES DO USO	31
3.3 GUIA DO UTILIZADOR	31
4.1 INSERIR AS PILHAS	31
4.2 LIMPAR O APARELHO	32
4.3 MANUTENÇÃO	32
5. COMO EVITAR EVENTUAIS PANES	32
6. ESPECIFICAÇÕES	33

O fabricante se reserva o direito de alterar as especificações técnicas do produto sem qualquer aviso prévio.

Estimado(a) cliente,

Obrigado por ter escolhido o produto VM-EP01 BELLCROSS Pedicure. Este manual traz informações importantes para que possa fazer uso deste produto adequadamente. Antes de usá-lo, é favor ler atentamente o conteúdo a seguir.

Caso tenha quaisquer perguntas relativas ao produto, entre em contacto com o serviço local de suporte ao cliente ou procure diretamente o lugar onde adquiriu o mesmo.

1. NOTAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho deve sempre ser armazenado em um lugar limpo e seco. Não deve usá-lo próximo de banheiras, duchas, piscinas ou quaisquer outros meios onde haja a presença de água. Mantenha-o sempre seco.
- Elaborado para suavizar a pele gretada, áspera e endurecida dos pés e calcanhares. Não use este aparelho em quaisquer outras partes do corpo.
- Não use este aparelho se a pele apresentar cortes ou sangramentos.
- Não armazene o aparelho em lugares onde haja a presença de água ou em meio a elevadas temperaturas.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o corpo do aparelho.
- Use este aparelho apenas para o uso ao qual se destina e consoante as indicações deste ma-

nual.

- Este aparelho destina-se ao uso pessoal e doméstico. Não o utilize para quaisquer outros fins.
- Use este produto em meio a uma temperatura ambiente compreendida entre 10 e 40° C.
- Não exponha este produto a condições extremas de temperatura, ou seja, > 60° C ou < -20° C.
- Não use este aparelho se a humidade relativa for superior a 85%.
- Não exponha este aparelho à luz solar.
- Não exponha este aparelho aos choques elétricos.
- Não use este aparelho ao ar livre.
- Nunca derrube este aparelho.
- Siga as instruções de manutenção especificadas neste manual.
- Não tente abrir o aparelho. Em caso de problemas, entre em contacto com o seu vendedor.
- Interrompa o uso do aparelho caso surjam anomalias ou avarias.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, emocional ou mental reduzida, ou ainda, por indivíduos que não possuam a devida experiência ou conhecimento, salvo se estiverem acompanhados por alguém responsável pela sua segurança, sob supervisão ou se seguirem as instruções a seguir acerca de como utilizar corretamente o produto.
- Use apenas as baterias indicadas. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis e não as deite ao fogo.
- Remova as pilhas se o aparelho não for usado regularmente ou por um longo período.
- Em caso de emergência, desligue o aparelho.
- Usar apenas sobre a pele previamente seca (não molhada).
- Não aplicar sobre uma única área durante mais de 3-4 segundos seguidos.
- Interromper imediatamente o uso em caso de irritação ou de desconforto.
- Não utilizar sobre a pele gretada, dolorida ou irritada.
- Não mergulhar o aparelho na água.
- Não utilizar este aparelho em caso de diabetes ou de má circulação sanguínea.
- Manter os cabelos compridos e as roupas longe do aparelho enquanto o mesmo estiver em uso.

Obrigado por ter escolhido o aparelho eletrônico de pedicura VM-EP01 BELLCROSS.

IMPORTANTE: LEMBRE-SE DE SEMPRE RESPEITAR A POLARIDADE DAS PILHAS. UM ERRO DE POLARIDADE PODE PROVOCAR DANOS E COMPROMETER A GARANTIA DO SEU APARELHO.

2. CARACTERÍSTICAS

- Einzigartige Rollenfeile, die harte Haut sanft beseitigt
- O rolo gira rapidamente a 360° para remover suavemente a pele áspera e endurecida
- O botão de travamento evita que o aparelho seja acionado subitamente
- Contém 2 rolos removedores de calosidades
- Devolva toda a suavidade e maciez aos seus pés

3. USO

3.1 DESCRIÇÃO

Consultar o diagrama A, página 2

- 1 Capa protetora (Remova a capa protetora antes de usar o produto)
- 2 Rolo removedor de calosidades
- 3 Botão para remover o rolo
- 4 Botão Liga/Desliga
- 5 Tampa do compartimento de pilhas

3.2 CUIDADOS ANTES DO USO

- Não use este aparelho se a pele apresentar cortes ou sangramentos.

3.3 GUIA DO UTILIZADOR

- Lave a pele a ser tratada e seque-a completamente.
- Certifique-se de que os Rolos estão devidamente inseridos no aparelho.
- Remova a capa protetora do aparelho antes de acioná-lo.
- Para ligar o aparelho, pressione e mova o botão Liga/Desliga para cima.
- Passe suavemente o rolo removedor de cima para baixo, ou de um lado para o outro, sobre as calosidades/asperidades/peles endurecidas a serem tratadas durante 2 a 3 segundos de cada vez. Não pressione o rolo com força sobre a pele a tratar, sempre faça movimentos suaves. O aparelho irá parar de funcionar caso seja pressionado com demasiada força sobre a pele. Desligue-o para verificar se as calosidades foram removidas como deseja. Se não for o caso, repita o uso, conforme indicado acima, até que a pele dos seus pés esteja finalmente macia e suave.
- Desligue o aparelho.
- Lave a pele tratada ou use uma toalha húmida para remover o excesso de pele morta.
- Reposicione a capa protetora.

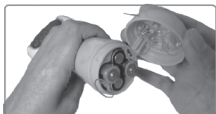
4. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DO PRODUTO

4.1 INSERIR AS PILHAS



1. Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas.
2. Se o aparelho não for utilizado por um longo período, remova as pilhas.

Se o aparelho não for utilizado por um longo período, remova as pilhas



1. Insira as pilhas no aparelho removedor de calos



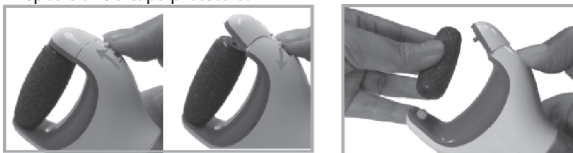
2. Reposicione e aperte corretamente a capa do compartimento de pilhas



3. Pressione o botão Liga/Desliga para cima para ligar o aparelho removedor de calosidades

4.2 LIMPAR O APARELHO

- Remova a capa protetora da cabeça do aparelho.
- Limpe-o com uma escova. Não ligue o aparelho enquanto estiver a escová-lo.
- Não mergulhe o aparelho na água.
- Desligue o aparelho.
- Seque o corpo do aparelho com um pano limpo e seco.
- Reposicione a capa protetora.



4.3 MANUTENÇÃO

- Não guarde o aparelho em um lugar excessivamente quente ou húmido.
- Mantenha-o fora do alcance das crianças.

5. COMO EVITAR EVENTUAIS PANES

- Evite derrubar o aparelho e submetê-lo a fortes impactos.
- Não deve pôr o aparelho em contacto com a água.
- Não tente desmontar o aparelho.

- O aparelho pode não proporcionar o desempenho esperado ou provocar riscos de segurança se for armazenado ou usado fora das faixas de temperatura e humidade indicadas nas especificações.

6. ESPECIFICAÇÕES

Nome do produto	BELLCROSS Pedicure
Modelo	VM-EP01
Descrição	Removedor de calosidades
Voltagem	DC 6V
Energia	4 W
Baterias	4 pilhas do tipo AA (incluídas)
Dimensões do aparelho	165 x 72mm
Peso	128 g (sem as pilhas)
Velocidade	1700-1900 r.p.m.
Material	ABS

Notas: O rolo não é coberto pela garantia.



IN OVEREENSTEMMING MET EUROPESE NORMEN

INHOUD

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES35

2. KENMERKEN36

3. GEBRUIK37

3.1 BESCHRIJVING37

3.2 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR EERSTE GEBRUIK.....37

3.3 GEBRUIKSAANWIJZING37

4. ADVIEZEN VOOR REINIGING- EN OPBERGING VAN HET APPARAAT.....37

4.1 BATTERIJEN INVOEGEN37

4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT38

4.3 ONDERHOUD.....38

5. HOE KAN STORING VOORKOMEN WORDEN38

6. SPECIFICATIES.....39

BellCROSS™ NL

HANDLEIDING



De fabrikant behoudt het recht tot wijziging van technische aspecten van het apparaat, zonder voorafgaande mededeling.

Beste klant,

Bedankt dat u gekozen heeft voor de VM-EP01 BELLCROSS Pedicure. In deze handleiding vindt u belangrijke informatie voor een correct gebruik van het product. U wordt verzocht voor gebruik van het product deze informatie in zijn geheel aandachtig te lezen.

Mocht u nog vragen hebben met betrekking tot het product, wordt u verzocht contact op te nemen met de plaatselijke klantendienst, of de winkel waar u de aankoop gedaan heeft.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat moet altijd in een schone, droge plaats bewaard worden. Dit apparaat droog houden, en niet in de buurt van een bad, douche, wasbak of kuip gevuld met water gebruiken.
- Het apparaat is ontworpen om de ruwe huid op voeten en hielen weer zacht te maken. Is niet geschikt voor andere delen van het lichaam.
- Niet gebruiken op een beschadigde, of bloedende huid.
- Niet bewaren in een vochtige omgeving, of bij hoge temperaturen.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Het apparaat niet openmaken.
- Het apparaat alleen gebruiken voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze handleiding.
- Het apparaat is voor persoonlijk gebruik in huis. Niet voor andere doeleinden gebruiken.



VM-EP01

By **Visiomed**

- Het apparaat bij een temperatuur tussen 10 en 40°C gebruiken.
- Het apparaat niet blootstellen aan extreme temperaturen, zoals boven 60°C of onder -20°C.
- Het apparaat niet gebruiken bij een relatieve luchtvochtigheid van meer dan 85%.
- Niet aan zonlicht blootstellen.
- Het apparaat niet aan elektrische schokken blootstellen.
- Het apparaat niet buiten gebruiken.
- Het apparaat nooit laten vallen.
- U wordt verzocht de onderhoudsinstructies in deze handleiding op te volgen.
- Het apparaat niet proberen te openen. Bij problemen kunt u beter terug naar de winkel gaan.
- Bij afwijking of storing het apparaat niet meer gebruiken.
- Dit apparaat is niet bestemd voor mensen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Geen andere batterijen gebruiken dan de aangeraden batterijen. Niet proberen om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Niet in vuur gooien.
- De batterijen verwijderen wanneer het apparaat niet regelmatig, of voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Bij nood: uitschakelen.
- Gebruik alleen op een vooraf gedroogde huid (niet nat).
- Niet aanbrengen op hetzelfde gebied gedurende meer dan 3-4 seconden per keer.
- Stop onmiddellijk met het gebruik als u irritatie of ongemak ervaart.
- Niet gebruiken op een gebarsten, pijnlijke of geïrriteerde huid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Gebruik dit apparaat niet in geval van diabetes of een slechte bloedsomloop.
- Houd lang haar en kleding uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik.

Dank u voor het kiezen van de VM-EP01 BELLCROSS elektronische pedicure

BELANGRIJK: DE POLARITEIT VAN DE BATTERIJ MOET TE ALLEN TIJDE CORRECT AANGESLOTEN WORDEN. INDIEN DIT NIET GEBEURD ZAL BLIJVENDE SCHADE ONTSTAAN, EN KAN DE GARANTIE OP HET APPARAAT KOMEN TE VERVALLEN.

2. KENMERKEN

- Unieke 360° draaiende rollerkop om harde huid te verwijderen
- Met schakelaar-beveiliging, om ongewild functioneren te voorkomen
- Rollerkop X2
- Voor zachte voeten

3. GEBRUIK

3.1 BESCHRIJVING

Zie schema A pagina 2

- 1 Beschermddop (Voor gebruik de beschermddop verwijderen)
- 2 Rollerkop
- 3 Ontgrendelingsknop
- 4 Schakelaar
- 5 Batterijklepje

3.2 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR EERSTE GEBRUIK

- Niet gebruiken op een beschadigde, of bloedende huid.

3.3 GEBRUIKSAANWIJZING

- Lave a pele a ser tratada e seque-a completamente.
- De te behandelen huid goed reinigen, en zorgvuldig drogen.
- Controleren of de rollers in het apparaat zitten.
- De beschermddop van het apparaat halen en het is klaar voor gebruik.
- De schakelaar omhoog drukken om het apparaat aan te zetten.
- Het apparaat voorzichtig heen en weer, van de ene naar de andere kant 2/3 seconden per keer over het eelt/hoornlaag/harde huid bewegen. Niet drukken, maar zachtjes over de te behandelen delen gaan. Het apparaat zal uitgaan wanneer u te hard op de huid drukt. Stop om te kijken of u de gewenste zachtheid bereikt hebt. Als dit niet zo is, de procedure 2/3 seconden herhalen, net zo vaak tot u de gewenste zachtheid verkregen heeft.
- Het apparaat uitzetten.
- De huid spoelen, of een vochtige handdoeken gebruiken om de dode huidschilfertjes te verwijderen.
- De beschermddop er weer op doen.

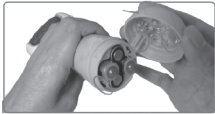
4. ADVIEZEN VOOR REINIGING- EN OPBERGING VAN HET APPARAAT

4.1 BATTERIJEN INVOEGEN



1. et gebruik van alkaline batterijen wordt aangeraden.
2. De batterijen verwijderen indien voor langere tijd niet gebruikt.

Het batterijvak openen, en de aan/uit schakelaar inschakelen:



1. Batterijen in de elektrische voetvjl voegen



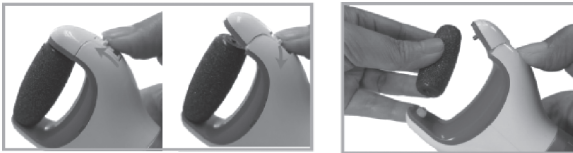
2. Het batterijklepje goed sluiten



3. De elektrische voetvjl aanzetten door de schakelaar naar boven te duwen

4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT

- De beschermdop van de kop verwijderen.
- Met een borstel reinigen. Tijdens het borstelen het apparaat niet aanzetten.
- Het apparaat niet in water dompelen.
- Het apparaat uitschakelen.
- De behuizing van het apparaat met een schoon, droog doekje afvegen.
- De beschermdop er weer op doen.



4.3 ONDERHOUD

- Niet opbergen in een vochtige omgeving, of bij hoge temperaturen.
- Buiten bereik van kinderen houden.

5. HOE KAN STORING VOORKOMEN WORDEN

- Niet laten vallen, en harde schokken vermijden.

- Het apparaat niet in water dompelen.
- Het apparaat niet proberen te openen.
- U wordt verzocht het apparaat te gebruiken of op te bergen bij de hierboven aangegeven temperaturen en luchtvochtigheidsgraad; het apparaat anders zal niet optimaal functioneren, of gevaarlijk kunnen worden.

6. SPECIFICATIES

Productnaam	BELLCROSS Pedicure
Modèl	VM-EP01
Beschrijving	elektrische voetvjl
Spanning	DC 6V
Vermogen	4 W
Batterij	4 x AA (bijgeleverd)
Grootte van het apparaat	165 x 72mm
Gewicht	128 g (zonder batterijen)
Snelheid	1700-1900 trm
Materiaal:	ABS

Opmerking: op de roller staat geen garantie.



CONFORME AGLI STANDARD EUROPEI

BellCROSS™ IT

MANUALE D'USO



VM-EP01

By **Visiomed**

INDICE	
1. NOTE SULLA SICUREZZA	41
2. CARATTERISTICHE	42
3. USO	42
3.1 DESCRIZIONE	42
3.2 PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO	43
3.3 MANUALE UTENTE	43
4. COME MANTENERE E CONSERVARE IL PRODOTTO	43
4.1 INSERIRE LE BATTERIE	43
4.2 PULIZIA DELL'APPARECCHIO	44
4.3 MANUTENZIONE	44
5. PREVENIRE I MALFUNZIONAMENTI	44
6. SPECIFICHE	44

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche del prodotto.

Gentile cliente,
Grazie per aver scelto VM-EP01 BELLCROSS Pedicure. Questo manuale fornisce informazioni importanti per un utilizzo corretto del prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti locale o il rivenditore.

1. NOTE SULLA SICUREZZA

- Conservare sempre il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Non utilizzare il prodotto nei pressi di vasca, doccia o altri contenitori d'acqua. Tenere asciutto.
- Ideato per levigare la pelle ruvida di piedi e talloni. Non utilizzare il prodotto su altre parti del corpo.
- Non usare su pelle ferita o sanguinante.
- Non esporre ad umidità o temperatura elevata.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare l'apparecchio.
- Usare il prodotto solo per lo scopo previsto dal manuale.
- Il prodotto è previsto per l'uso personale a casa. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Usare il prodotto a temperatura ambiente, tra 10 e 40°C.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni di temperatura estreme > 60°C o < -20°C.
- Non usare l'apparecchio ad un'umidità relativa superiore all'85%.
- Non esporre alla luce diretta del sole.

- Non esporre a shock elettrici.
- Non utilizzare il prodotto fuori casa.
- Non far cadere il prodotto.
- Seguire le istruzioni di manutenzione indicate nel manuale.
- Non tentare di aprire l'apparecchio. In caso di problema, contattare il venditore.
- In caso di anomalie o malfunzionamento, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Il prodotto non è progettato per l'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, emotive o mentali, o da coloro a cui mancano esperienza o conoscenza, a meno che non sia usato in presenza di qualcuno che ne sorvegli la sicurezza o l'uso in conformità alle istruzioni.
- Non usare pile diverse da quelle consigliate. Non tentare di ricaricare pile non-ricaricabili. Non gettarle nel fuoco.
- Rimuovere le pile se l'apparecchio non viene usato regolarmente o per un lungo periodo.
- Trattamento di emergenza: Apparecchio spento.
- Utilizzare esclusivamente sulla pelle asciutta (non bagnata).
- Non applicare sulla stessa area per più di 3-4 secondi di seguito.
- Interrompere subito l'utilizzo in caso di irritazione o fastidio.
- Non utilizzare sulla pelle screpolata, dolorante o irritata.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Non usare questo apparecchio in caso di diabete o di cattiva circolazione sanguigna.
- Tenere i capelli lunghi e i vestiti lontano dall'apparecchio durante l'utilizzo.

Grazie di aver scelto il VM-EP01 BELLCROSS electronic Pedicure

IMPORTANTE: ASSICURARSI CHE LA POLARITÀ DELLE PILE SIA CORRETTA. UNA POLARITÀ ERRATA PUÒ PROVOCARE DANNI E COMPROMETTERE LA GARANZIA DELL'APPARECCHIO.

2. CARATTERISTICHE

- Einzigartige Rollenfeile, die harte Haut sanft beseitigt
- I rulli ruotano a 360° per rimuovere delicatamente la pelle ruvida
- Per evitare che l'apparecchio si attivi da solo, utilizzare il blocco apposito.
- 2 rulli leviganti
- Per piedi lisci

3. USO

3.1 DESCRIZIONE

Vedi diagramma A Pagina 2

- 1 Cappuccio protettivo (Rimuovere il cappuccio protettivo prima dell'uso)
- 2 Rullo levigante
- 3 Tasto rilascio

- 4 Pulsante accensione
- 5 Coperchio vano pile

3.2 PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

- Non usare su pelle ferita o sanguinante.

3.3 MANUALE UTENTE

- Lave a pele a ser tratada e seque-a completamente.
- Lavare ed asciugare completamente la pelle dei piedi.
- Assicurarsi che i rulli siano ben posizionati nell'unità.
- Rimuovere il cappuccio protettivo dall'unità per procedere all'utilizzo.
- Per accendere l'apparecchio, premere il tasto in alto.
- Spostare delicatamente il rimuovi calli avanti e indietro o da un lato all'altro su callo/durone/occhio di pernice per 2/3 secondi per volta. Non premere troppo e scivolare leggermente sull'area da trattare. Se si preme troppo sulla pelle l'apparecchio si ferma. Interrompere l'uso per vedere se si è raggiunta la levigatezza desiderata. Altrimenti ripetere per 2/3 secondi per volta, e proseguire fino ad ottenere il risultato previsto.
- Spegner l'apparecchio.
- Sciacquare la pelle o usare un asciugamano umido per rimuovere la pelle morta in eccesso.
- Riposizionare il coperchio di protezione.

4. COME MANTENERE E CONSERVARE IL PRODOTTO

4.1 INSERIRE LE BATTERIE



1. Si consigliano pile alcaline.
2. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le pile.

Funzionamento del coperchio delle pile e dell'accensione



1. Inserire le pile nel rimuovi calli



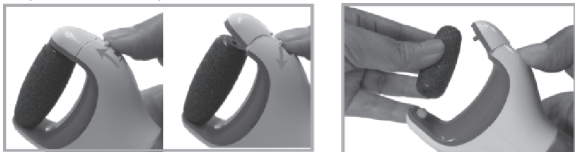
2. Chiudere il coperchio del vano pile



3. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante

4.2 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il cappuccio dalla testina..
- Pulire con una spazzolina. Non accendere l'apparecchio mentre lo si spazzola.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Spegnerne l'apparecchio.
- Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno asciutto.
- Riposizionare il coperchio.



4.3 MANUTENZIONE

- Non conservare l'apparecchio in un luogo con umidità o temperatura eccessive.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

5. PREVENIRE I MALFUNZIONAMENTI

- Evitare di far cadere o urtare l'apparecchio.
- Non immergerlo nell'acqua.
- Non cercare di smontare l'apparecchio.
- L'apparecchio può non rispondere alle prestazioni previste o può provocare rischi per la sicurezza se conservato o utilizzato oltre i limiti di temperatura e umidità indicati nelle specifiche.

6. SPECIFICHE

Nome del prodotto	BELLCROSS Pedicure
Modello	VM-EP01
Descrizione	Rimuovi calli
Voltaggio	DC 6V

Alimentazione	4 W
Pile	4 x AA (incluse)
Dimensioni dell'apparecchio	165 x 72mm
Peso	128 g (pile non incluse)
Velocità	1700-1900 rpm
Materiale	ABS

Nota: Il rullo non è in garanzia.



BellCROSSTM ES

MANUAL DE USUARIO



VM-EP01

By **Visiomed**

CUMPLE CON LAS NORMAS EUROPEAS

TABLA DE CONTENIDO

1. OBSERVACIONES SOBRE SEGURIDAD.....	47
2. CARACTERÍSTICAS.....	48
3. USO.....	48
3.1 DESCRIPCIÓN.....	48
3.2 PRECAUCIONES ANTES DE USAR.....	49
3.3 GUÍA DEL USUARIO.....	49
4. CÓMO MANTENER Y ALMACENAR LA UNIDAD.....	49
4.1 INSERCIÓN DE LAS PILAS.....	49
4.2 LIMPIEZA DEL APARATO.....	50
4.3 MANTENIMIENTO.....	50
5. CÓMO EVITAR UN MAL FUNCIONAMIENTO.....	50
6. ESPECIFICACIONES.....	51

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin ningún dictamen previo las especificaciones técnicas del producto.

Estimado cliente,

Gracias por elegir el VM-EP01 BELLCROSS Pedicura. Este manual proporciona información importante para ayudarle a utilizar el sistema correctamente. Antes de utilizar este producto, lea atentamente el siguiente contenido en su totalidad.

Si tiene otras preguntas con respecto a este producto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local o en el lugar de compra.

1. OBSERVACIONES SOBRE SEGURIDAD

- Este aparato siempre debe colocarse en un lugar limpio y seco. No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas cubetas u otros recipientes que contengan agua. Manténgalo seco.
- Diseñado para suavizar la piel gruesa de los pies y los talones. No utilice este dispositivo en otro lugar del cuerpo.
- No lo utilice sobre la piel lesionada o que sangre.
- No lo coloque a temperaturas altas o con mucha humedad.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No desmonte el cuerpo.
- Utilice este aparato solo para el uso para el que está diseñado como se describe en este manual.
- Este aparato puede ser utilizado para uso personal en casa. No utilice la unidad para otros fines.
- Use este aparato en un rango de temperatura ambiente de 10 a 40 °C.
- No exponga este aparato a condiciones extremas de temperatura > 60 °C o <-20 °C.
- No utilice este aparato con una humedad relativa superior al 85 %.

- No exponga este aparato a la luz solar.
- No exponga este aparato a descargas eléctricas.
- No use este aparato en el exterior.
- Nunca deje caer el aparato.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.
- No intente abrir el dispositivo. En caso de problemas, póngase en contacto con el vendedor.
- Deje de usar el dispositivo en caso de funcionamiento anómalo o incorrecto.-
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, emocionales o mentales reducidas ni por quienes carecen de experiencia o conocimientos a menos que se use en presencia de una persona responsable de su seguridad, bajo vigilancia o siguiendo las instrucciones sobre cómo utilizar el aparato.
- No utilice ninguna pila que no sean las mencionadas. No intente recargar las pilas no recargables. No las arroje al fuego.
- Retire las pilas si el aparato no se utiliza durante un periodo largo o con regularidad.
- Tratamiento de emergencia: desconecte el aparato.
- Utilizar únicamente en una piel que haya sido previamente secada (que no esté mojada).
- No aplicar en la misma zona más de 3-4 segundos seguidos.
- Detener inmediatamente el uso en caso de irritación o malestar.
- No utilizar en una piel agrietada, dolorida o irritada.
- No sumergir el dispositivo en el agua.
- No utilizar este dispositivo en caso de diabetes o de mala circulación sanguínea.
- Mantener los cabellos largos y las prendas alejados del dispositivo durante la utilización.

Gracias por elegir el dispositivo de pedicura electrónica VM-EP01 BELLACROSS.

IMPORTANTE: ASEGÚRESE DE QUE LA POLARIDAD DE LAS PILAS SEA CORRECTA. LA POLARIDAD INCORRECTA PUEDE CAUSAR DAÑOS E INVALIDAR LA GARANTÍA DE SU APARATO.

2. CARACTERÍSTICAS

- Los exclusivos rodillos giran 360 ° para eliminar suavemente la piel dura
- Bloquee el interruptor de forma segura, evite el funcionamiento no deseado
- Rodillo eliminadorX2
- Consigue los pies más suaves

3. USO

3.1 DESCRIPCIÓN

Ver diagrama A página 2

- 1 Funda protectora (Retirar la funda protectora antes de usar)
- 2 Rodillo quita durezas
- 3 Botón de apertura

- 4 Interruptor
- 5 Tapa de la pila

3.2 PRECAUCIONES ANTES DE USAR

- No lo utilice sobre la piel lesionada o que sangre.

3.3 GUÍA DEL USUARIO

- Lave y limpie la piel y secar completamente.
- Asegúrese de que los rodillos estén colocados en la unidad.
- Retire la tapa protectora de la unidad y ya está lista para usar.
- Empuje el interruptor hacia arriba para encender la unidad.
- Desplace suavemente el eliminador de callosidades de adelante hacia atrás o de lado a lado sobre el área de la callosidad/el callo/la piel dura durante 2/3 segundos cada vez. No presione con fuerza y deslice suavemente sobre la zona deseada. La unidad se detendrá si se presiona con fuerza la parte superior contra la piel. Pare para comprobar si se ha alcanzado la suavidad que usted desea. Si no es así, repita de nuevo 2/3 segundos cada vez, siga así hasta obtener el nivel de suavidad deseado.
- Apague la unidad.
- Enjuague la piel o use una toalla húmeda para deshacerse del exceso de partículas muertas de la piel.
- Vuelva a colocar la tapa protectora.

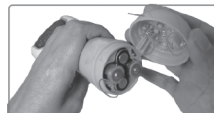
4. CÓMO MANTENER Y ALMACENAR LA UNIDAD

4.1 INSERCIÓN DE LAS PILAS



1. Se recomienda utilizar pilas alcalinas.
2. Durante largos periodos sin usar, retire las pilas.

Funcionamiento de la caja de pilas y del interruptor de encendido



1. Introduzca las pilas en el eliminador de durezas



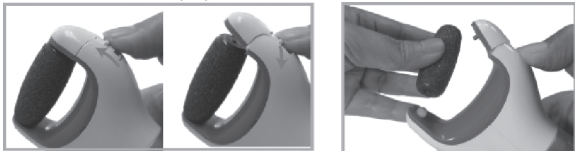
2. Apriete la tapa de la batería



3. Encienda el eliminador de durezas empujando el interruptor hacia arriba

4.2 LIMPIEZA DEL APARATO

- Retire la tapa protectora del cabezal.
- Limpiar con un cepillo. No encienda el aparato durante el cepillado.
- No sumerja el dispositivo en agua.
- Apague la unidad.
- Limpie el cuerpo de la unidad con un paño limpio y seco.
- Vuelva a colocar la tapa protectora.



4.3 MANTENIMIENTO

No coloque el aparato en una zona con calor o humedad excesiva.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.

5. CÓMO EVITAR UN MAL FUNCIONAMIENTO

- Evite las caídas y los impactos fuertes.
- No sumerja la unidad en agua.
- No intente desmontar el dispositivo.
- El aparato puede que no cumpla con sus especificaciones de rendimiento o que ponga en peligro la seguridad si se almacena o se utiliza fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados en las especificaciones.

6. ESPECIFICACIONES

Nombre del producto	BELLCROSS Pedicure
Modelo	VM-EP01
Descripción	Eliminador de durezas
Voltaje	DC 6V
Potencia	4 W
Pilas	4 x AA (incluidas)
Tamaño de la unidad	165 x 72mm
Peso	128 g (sin incluir las pilas)
Velocidad	1700-1900 rpm
Material	ABS

Notas: el rodillo no está cubierto por la garantía.



VOLDOET AAN DE EUROPESE NORMEN

INHOUDSOPGAVE

1. OPMERKINGEN OVER VEILIGHEID53

2. KENMERKEN.....54

3. GEBRUIK55

3.1 BESCHRIJVING55

3.2 VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK50

3.3 GEBRUIKERSHANDLEIDING55

4. HOE HET APPARAAT ODNERHOUDEN EN BEWAREN55

4.1 BATTERIJEN PLAATSEN55

4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT56

4.3 ONDERHOUD.....56

5. HOE EEN DEFECT VOORKOMEN56

6. SPECIFICATIES.....57

BellCROSS™ FL

HANDLEIDING



De fabrikant behoudt het recht voor om zonder voorafgaande advies technische specificaties van het product te wijzigen.

Beste klant,

Dank u voor het kiezen van de VM-EP01 BELLCROSS Pedicure. Deze handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen het product goed te gebruiken. Gelieve voor het gebruik van dit product grondig en zorgvuldig de volgende inhoud te lezen.

Als u nog andere vragen over dit product hebt, neem dan contact op met de plaatselijke klantendienst of de plaats van aankoop

1. OPMERKINGEN OVER VEILIGHEID

- Dit apparaat moet altijd in een schone en droge plaats worden geplaatst. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of andere vaten met water. Houd het droog.
- Ontworpen voor het glad maken van ruwe huid op de voeten en hielen. Gebruik dit apparaat niet ergens anders op het lichaam.
- Gebruik het niet op een kapotte of bloedende huid.
- Plaats niet in vochtige of hoge temperatuur.
- Houd buiten bereik van kinderen.
- Haal het apparaat niet uit elkaar.
- Gebruik dit product alleen voor het gebruik waarvoor het is ontworpen, zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat kan worden gebruikt voor persoonlijk gebruik thuis. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.



VM-EP01

By **Visiomed**

- Gebruik dit apparaat in een omgevingstemperatuur van 10 tot 40°C.
- Stel dit apparaat niet bloot aan extreme temperaturen > 60°C of < -20°C.
- Gebruik dit apparaat niet bij een relatieve vochtigheid van meer dan 85%.
- Stel dit apparaat niet bloot aan zonlicht of water.
- Stel dit apparaat niet bloot aan elektrische schokken.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat nooit vallen.
- Volg de onderhoudsvoorschriften die in deze handleiding beschreven staan.
- Probeer niet om het apparaat te openen. In geval van problemen, neem contact op met uw verkoper.
- Stop met het gebruik van het apparaat in geval van afwijkingen of storingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, emotionele of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij het wordt gebruikt in de aanwezigheid van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, onder toezicht of na instructies over het gebruik van het apparaat .
- Gebruik geen andere dan de vermelde batterijen. Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Gooi ze niet in het vuur.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende een lange periode of regelmatig niet wordt gebruikt.
- Noodhandeling: Uitschakelen.
- Alleen gebruiken op een goed afgedroogde huid.
- Niet meer dan 3-4 seconden achter elkaar op dezelfde plek gebruiken.
- Bij irritatie of ongemak het gebruik meteen stoppen.
- Niet gebruiken op een beschadigde, pijnlijke of geïrriteerde huid.
- Het apparaat niet onder water dompelen.
- Het apparaat niet gebruiken als u suikerziekte, of een slechte bloedsomloop heeft.
- Tijdens gebruik lang haar en kleding uit de buurt houden.

Bedankt dat u gekozen heeft voor de VM-EP01 BELLCROSS Elektronische Voetvrij

BIELANGRIJK: ZORG ERVOOR DAT DE POLARITEIT VAN DE BATTERIJEN CORRECT IS. EEN ONJUISTE POLARITEIT KAN SCHADE VEROORZAKEN EN DE GARANTIE VAN UW APPARAAT IN GEVAAR BRENGEN.

2. KENMERKEN

- Unieke rollen draaien 360° om voorzichtig eelt te verwijderen
- Veilige vergrendeling om ongewenst gebruik te voorkomen
- Verwijderende rollerX2
- Voor gladde voeten

3. GEBRUIK

3.1 BESCHRIJVING

Bekijk diagram A op pagina 2

- 1 Beschermkap (Verwijder de beschermkap voor gebruik)
- 2 Polijstende roller
- 3 Ontgrendelknop
- 4 Schakelaar
- 5 Batterijdeksel

3.2 VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Gebruik het niet op een kapotte of bloedende huid.

3.3 GEBRUIKERSHANDLEIDING

- Was en reinig de huid schoon en laat volledig drogen.
- Zorg ervoor dat de rollen in het apparaat zijn geplaatst.
- Verwijder de beschermkap van het apparaat en het is klaar voor gebruik.
- Duw de schakelaar omhoog om het apparaat aan te zetten.
- Beweeg om eeltverwijderaar heen en weer of van links naar rechts over de eelt/koren/harde huid gedurende 2/3 seconden per keer. Druk niet te hard en glijd zacht over het gewenste gebied. Het apparaat zal stoppen als het te hard tegen de huid gedrukt wordt. Stop om te controleren of u de gewenste zachtheid heeft bereikt. Zo niet, herhaal nogmaals 2/3 seconden per keer, ga zo verder tot het niveau van de gewenste gladheid wordt verkregen.
- Schakel het apparaat uit.
- Spoel de huid of gebruik een natte handdoek om de overtollige dode huidcellen te verwijderen.
- Plaats de beschermkap terug.

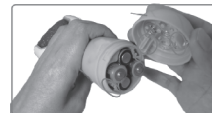
4. HOE HET APPARAAT ODNERHOUDEN EN BEWAREN

4.1 BATTERIJEN PLAATSEN



1. lkaline batterijen worden aanbevolen.
2. Als u het apparaat gedurende een lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterij

Werking van het batterijcompartiment en de stroomschakelaar



1. laats de batterijen in de eeltverwijderaar



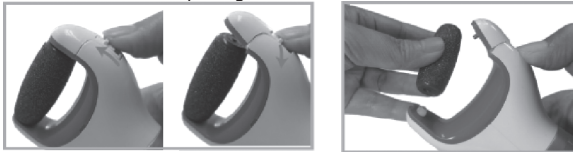
2. Draai het batterijdeksel vast



3. Schakel de eeltverwijderaar in door de schakelaar omhoog te duwen

4.2 REINIGING VAN HET APPARAAT

- Verwijder de beschermkap van de kop.
- Reinig met een borstel. Schakel het apparaat niet in aan tijdens het borstelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Schakel het apparaat uit.
- Veeg het apparaat schoon met een schone, droge doek.
- Plaats de beschermkap terug.



4.3 ONDERHOUD

Plaats het apparaat niet in een gebied met extreme hitte of vocht.
Houd buiten het bereik van kinderen.

5. HOE EEN DEFECT VOORKOMEN

- Vermijd te laten vallen en zware impact.
- Plaats het apparaat niet in water.
- Probeer niet om het apparaat te demonteren.
- Het apparaat kan de gespecificeerde prestaties niet halen of gevaar veroorzaken als het wordt bewaard of gebruikt buiten het temperatuur- en vochtigheidsbereik vermeld in de specificaties.

6. SPECIFICATIES

Productnaam	BELLCROSS Pedicure
-------------	--------------------

Modèl	VM-EP01
Beschrijving	Eeltverwijderaar
Spanning	DC 6V
Vermogen	4 W
Batterij	4 x AA (inbegrepen)
Grootte van het apparaat	165 x 72mm
Gewicht	128 g (zonder batterijen)
Snelheid	1700-1900 rpm
Materiaal	ABS

Opmerkingen: De roller valt niet onder de garantie.



BellCROSS™ PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI



VM-EP01

By Visiomed

ZGODNY Z EUROPEJSKIMI NORMAMI

SPIS TREŚCI

1. UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA.....	59
2. PRZEZNACZENIE.....	60
3. ZASTOSOWANIE.....	61
3.1 OPIS.....	61
3.2 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM.....	61
3.3 INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA.....	61
4. SPOSÓB KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA.....	61
4.1 WKŁADANIE BATERII.....	61
4.2 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA.....	62
4.3 KONSERWACJA.....	62
5. ZAPOBIEGANIE NIEWŁAŚCIWEMU DZIAŁANIU.....	62
6. DANE TECHNICZNE.....	63

Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian właściwości technicznych środka bez wcześniejszego powiadomienia.

Drogi użytkowniku,

Dziękujemy za wybranie urządzenia VM-EP01 BELLCROSS do Pedicure. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje pomagające w odpowiednim stosowaniu tego urządzenia. Przed jego użyciem prosimy uważnie i dokładnie zapoznać się z poniższym tekstem.

W razie dodatkowych pytań dotyczących tego urządzenia prosimy skontaktować się z miejscowym działem klienta lub miejscem zakupu.

1. UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to należy zawsze umieszczać w czystym i suchym miejscu. Nie używać tego urządzenia blisko wanny czy prysznica, miski czy zlewu z wodą. Przechowywać w suchym miejscu.
- Przeznaczone do wygładzania szorstkiej skóry na stopie lub pięcie. Nie używać tego urządzenia w innych miejscach ciała.
- Nie używać na pękniętej czy krwawiącej skórze.
- Nie umieszczać w wilgotnym miejscu ani w wysokiej temperaturze.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie demontować urządzenia.
- Należy korzystać z tego urządzenia wyłącznie do użytku opisanego w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie to może być wykorzystywane do osobistego użytku w domu. Nie należy go używać do innych celów.
- Stosować to urządzenie w temperaturze pokojowej, w zakresie od 10 do 40°C.

- Nie wystawiać tego urządzenia na ekstremalne warunki temperaturowe > 60°C lub < -20°C.
- Nie używać tego urządzenia przy wilgotności względnej przekraczającej 85%.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych.
- Nie wystawiać urządzenia na porażenie prądem elektrycznym.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie rzucać urządzeniem.
- Postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi konserwacji podanymi w niniejszej instrukcji.
- Nie próbować otwierać urządzenia. W razie problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Należy zaprzestać używania urządzenia w przypadku nieprawidłowości czy też niewłaściwego działania.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, emocjonalnych czy umysłowych czy też nieposiadających doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z niego w obecności kogoś, kto jest odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo, pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z urządzenia.
- Nie używać innych baterii niż te, które podano. Nie próbować ponownie ładować nienadających się do tego baterii. Nie wyrzucać ich do ognia.
- Wyjąć baterie, jeżeli urządzenie ma pozostać przez dłuższy czas bez użytku lub jeżeli nie używa się go regularnie.
- Czynności ratunkowe: wyłączyć zasilanie
- Do użycia wyłącznie na wcześniej wysuszonej skórze (nie zmoczonej).
- Nie stosować na tym samym obszarze przez ciągły okres przekraczający 3-4 sekundy.
- Natychmiast przestać stosować w przypadku podrażnienia lub dyskomfortu.
- Nie używać na popękanej, bolesnej lub podrażnionej skórze.
- Nie używać urządzenia w wodzie.
- Nie używać tego urządzenia w przypadku cukrzycy lub niewłaściwego krążenia krwi.
- Trzymać używane urządzenie z dala od włosów i odzieży.

Dziękujemy za wybranie elektronicznego urządzenia do pedicure VM-EP01 BELLCROSS

**WAŻNE: SPRAWDZIĆ CZY BATERIE ZAŁOŻONO ZGODNIE Z ICH BIEGUNOWOŚCIĄ. NIEPRZE-
STRZEGANIE BIEGUNOWOŚCI BATERII MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I
UNIEWAŻNIĆ GWARANCJĘ.**

2. PRZEZNACZENIE

- Jedyne w swoim rodzaju walce obracają się o 360°, delikatnie usuwając stwardniałą skórę
- Bezpieczne przełączanie-zablokowanie zapobiegające niepożądanemu działaniu
- 2 walce usuwające
- Pozwala na uzyskanie gładszych stóp

3. ZASTOSOWANIE

3.1 OPIS

Patrz schemat A na stronie 2

- 1 Ośłona chroniąca (Zdjąć osłonę chroniącą przed użyciem)
- 2 Wałek usuwający
- 3 Przycisk uwalniający
- 4 Przełącznik
- 5 Ośłona baterii

3.2 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM

- Nie używać na pękniętej czy krwawiącej skórze.

3.3 INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

- Umyć i wyczyścić skórę, a następnie dokładnie wysuszyć.
- Sprawdzić czy walce są umieszczone w urządzeniu.
- Po zdjęciu pokrywki osłaniającej z urządzenia jest ono gotowe do użycia.
- Nacisnąć wyłącznik, aby włączyć urządzenie.
- Przemieszczać urządzenie delikatnymi ruchami w tył, przód lub boki w obszarze stwardnienia/odcisku/twardej skóry zatrzymując się w poszczególnych miejscach na 2/3 sekundy. Nie naciskać zbyt mocno i delikatnie przesuwając urządzenie na wybranej powierzchni. Urządzenie zatrzyma się w przypadku zbyt dużego nacisku na skórę. Zatrzymać urządzenie po osiągnięciużądanego efektu. W przeciwnym razie powtórzyć przez 2/3 sekundy w każdym miejscu i powtarzać tę czynność, aż do uzyskaniażądanego efektu.
- Wyłączyć urządzenie.
- Splukać skórę lub użyć wilgotnego ręcznika, aby usunąć nadmiar drobinek martwej skóry.
- Założyć z powrotem pokrywkę osłaniającą.

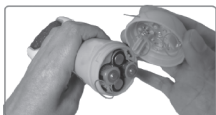
4. SPOSÓB KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA

4.1 WKŁADANIE BATERII



1. Zaleca się używania baterii alkalicznych.
2. Wyjąć baterie w przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy okres

Przegródka na baterie i włączanie



1. Włożyć baterie do urządzenia



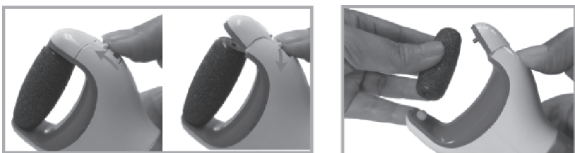
2. Docisnąć pokrywkę na baterie



3. Włączyć urządzenie przez naciśnięcie wyłącznika

4.2 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Zdjąć pokrywkę osłaniającą głowicę.
- Wyczyścić za pomocą pędzelka/szczoteczki. Nie włączać urządzenia podczas czyszczenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie
- Wyłączyć urządzenie.
- Przetrzeć korpus urządzenia czystą, suchą szmatką.
- Założyć z powrotem pokrywkę osłaniającą.



4.3 KONSERWACJA

Nie umieszczać urządzenia w miejscu o zbyt wysokiej temperaturze lub nadmiernej wilgoci.
Chronić przed dziećmi.

5. ZAPOBIEGANIE NIEWŁAŚCIWEMU DZIAŁANIU

- Unikać upuszczenia i silnego uderzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie próbować demontować urządzenia.

- Urządzenie może nie spełniać wydajności podanej w opisie technicznym lub doprowadzić do zagrożenia w razie przechowywania lub używania go poza podanym zakresem temperatur i wilgotności.

6. DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu	BELLCROSS Pedicure
Model	VM-EP01
Opis	Urządzenie do usuwania stwardniałej skóry
Napięcie	DC 6V
Zasilanie	4 W
Bateria	4 x AA (w zestawie)
Rozmiary urządzenia	165 x 72mm
Ciężar	128 g (bez baterii)
Prędkość	1700-1900 rpm
Materiał	ABS

Adnotacje: walec nie podlega gwarancji.

1.ملاحظات السلامة.....	64
2.الخصائص.....	67
3.الاستخدام.....	67
3.1 الوصف.....	67
3.2 احتياطات ما قبل الاستخدام.....	67
3.3 دليل المستخدم.....	66
4. كيفية الحفاظ على الوحدة وتخزينها.....	66
4.1 إدخال البطاريات.....	66
4.2 تنظيف الجهاز.....	69
4.3 الصيانة.....	69
5. كيفية تجنّب الأعطال الصيانة.....	69
6. المواصفات.....	69

يحتفظ المصنّع بحقّ تغيير المواصفات التقنية للمنتج دون سابق إشعار.

حرفاءنا الأعزاء،

شكراً على اختيار جهاز VM-EP01 BELLCROSS Pedicure. يقدّم هذا الدليل معلومات هامة لمساعدتك على استخدام المنتج بشكل صحيح. قبل استعمال هذا المنتج، يرجى الاطلاع على هذا الدليل بدقّة وعناية. إذا كانت لديك أسئلة أخرى تتعلّق بهذا المنتج، يرجى الاتصال بمصلحة الحرفاء المحلية أو بالمتجر الذي اشتريته منه المنتج.

1.ملاحظات السلامة

- يجب دائماً وضع هذا الجهاز في مكان نظيف وجاف. يجب عدم استخدام هذا الجهاز قرب أحواض الاستحمام ومقصورات الدش وكلّ الحاويات التي تحتوي على مياه. يحفظ جافاً.
- صمّم لتنعيم الجلد الخشن في القدمين والكعب. يجب عدم استخدام الجهاز على أي مكان آخر من الجسم.
- يجب عدم استخدامه على بشرة متضرّرة أو تتزف.
- عدم وضعه في مكان مبلّل أو في درجة حرارة عالية.
- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب عدم تفكيك جسم الجهاز.
- يجب استعمال هذا الجهاز للاستخدام الذي صمّم من أجله على النحو المبيّن في هذا الدليل.
- يمكن استخدام هذا الجهاز لاستعمال شخصي في المنزل. يجب عدم استخدام هذه الوحدة لأغراض أخرى.
- يجب استخدام هذا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين 10 و40 درجة مئوية.
- يجب عدم تعريض الجهاز إلى درجات حرارة قصوى تتجاوز 60 درجة مئوية أو تقلّ عن 20 درجة مئوية تحت الصفر.
- يجب عدم استخدام هذا الجهاز في رطوبة نسبية تتجاوز 85%.
- يجب عدم تعريض هذا الجهاز إلى أشعّة الشمس.

BellCROSS™ AR

دليل المستخدم



CE

VM-EP01

By Visionmed®

- يجب عدم تعريض هذا الجهاز إلى الصدمات الكهربائية.

- يجب عدم استخدام هذا الجهاز في الهواء الطلق.

- يجب عدم إسقاط الجهاز أرضاً.

- يجب اتباع تعليمات الصيانة المذكورة في هذا الدليل.

- يجب عدم محاولة فتح الجهاز. في حال ظهور مشكلة، اتصلوا بالبائع.

- يجب التوقف عن استخدام الجهاز في حال ظهور عطب أو خلل.

- لم يقع تصميم هذا الجهاز لاستعماله من طرف أشخاص (بما في ذلك الأطفال) لهم قدرات جسدية وحسية أو ذهنية منقوصة أو من قبل أشخاص لا يملكون خبرة أو معرفة لآلي في حال تمتعهم، من خلال شخص مسؤول عن سلامتهم، بمراقبة أو بتعليمات مسبقة تخص استعمال الجهاز.

- يجب استخدام البطاريات المذكورة فقط. يجب عدم محاولة شحن بطاريات غير قابلة للشحن. يجب عدم رمي البطاريات في النار.

- يجب نزع البطاريات في حال عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة أو بصورة دورية.

- تدابير الطوارئ: إيقاف الجهاز عن العمل.

- يجب فقط استعماله فوق بشرة وقع تجفيفها (غير مبللة).

- يجب عدم استخدام الجهاز فوق نفس المنطقة لمدة تتجاوز 3-4 ثوانٍ متتالية.

- يجب التوقف فوراً عن استخدام الجهاز في حال ظهور تهيج أو إحساس بالانزعاج.

- يجب عدم استخدام الجهاز على بشرة تعاني من تشققات أو الآلام أو تهيج.

- يجب عدم غمس الجهاز في الماء.

- يجب عدم استخدام الجهاز في حال الإصابة بمرض السكري أو بصعوبات في الدورة الدموية.

- يجب إبقاء الشعر الطويل والملابس بعيداً عن الجهاز عندما يكون في طور الاستخدام.

شكراً على اختيار جهاز VM-EP01 BELLCROSS electronic Pedicure

هام: يجب التأكد من وضع أقطاب البطاريات بشكل صحيح، فقد يتسبب خطأ في الأقطاب في إتلاف الجهاز وإلغاء الضمان الذي يشملها.

2. الخصائص

- اسطوانات فريدة تدور 360 درجة لتزيل البشرة الصلبة بلطف

- إمكانية إغلاق الجهاز بطريقة آمنة لتفادي تشغيله بصورة عرضية

- اسطوانة إزالة الجلد 2 × 2

- تحصلوا على أقدام ناعمة

3. الاستخدام

3.1 الوصف

أنظر الشكل أ صفحة 2

1 غطاء حماية (يجب نزع الغطاء الحامي قبل الاستخدام)

2 الاسطوانة المزيلة لكس الأقدام

3 زر نزع الاسطوانة

4 زر التشغيل

5 غطاء البطارية

3.2 احتياطات ما قبل الاستخدام

- يجب عدم استخدامه على بشرة متضررة أو تتلف.

3.3 دليل المستخدم

- يجب غسل البشرة وتطهيرها وتجفيفها بالكامل.

- يجب الحرص على وضع الاسطوانات فوق الوحدة.

- يجب إزالة الغطاء الحامي من الوحدة لتصبح جاهزة للاستخدام.

- يجب الضغط على الزر لتشغيل الجهاز.

- يجب تحريك مزبل كس الأقدام بلطف إلى الأمام والوراء أو من جانب إلى آخر فوق منطقة الجلد الصلبة لمدة 2/3 ثوانٍ في كل مرة.

- يجب عدم الضغط بقوة والاكتفاء بالانزلاق فوق المنطقة المراد معالجتها بلطف. ستتوقف الوحدة عن العمل في حال الضغط عليها بقوة فوق الجلد. يجب التوقف للتأكد من الحصول على درجة النعومة المنشودة. إذا لم يكن الحال كذلك، يجب إعادة العملية لمدة 3/2 ثوانٍ في كل مرة والمواصلة على هذا النحو حتى الحصول على درجة النعومة المنشودة.

- يجب إيقاف الوحدة عن العمل.

- يجب شطف الجلد أو استعمال منشفة مبللة للتخلص من جزيئات البشرة الميتة.

- يجب إعادة تثبيت الغطاء الحامي.

4 كيفية الحفاظ على الوحدة وتخزينها

4.1 إدخال البطاريات

1. نصح باستخدام بطاريات قلووية

2. في حال عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة، يرجى نزع البطاريات



طريقة عمل غطاء البطاريات وزر الطاقة

1. إدخال البطاريات في الجهاز



2. شد غطاء البطاريات بإحكام



6 فولت تيار مستمر	الجهد الكهربائي
4 واط	الطاقة
4 x AA (مشمولة)	البطاريات
72 x 165 مم	حجم الوحدة
128 غ (دون احتساب البطاريات)	الوزن
1700-1900 دورة في الدقيقة	السرعة
أكريلونتريل بوتادين ستايرين (ABS)	المادة

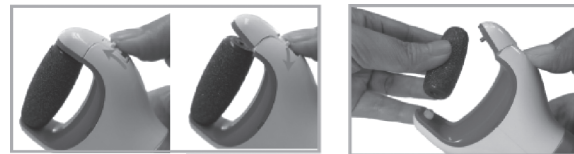
ملاحظات: إنَّ الاسطوانات غير مشمولة في الضمان.

3. تشغيل الجهاز بالضغط على الزرّ في اتجاه الأعلى



4.2 تنظيف الجهاز

- يجب إزالة الغطاء الحامي من رأس الجهاز.
- يجب التنظيف باستخدام فرشاة. يجب عدم تشغيل الجهاز أثناء التنظيف بالفرشاة.
- يجب عدم غمس الجهاز في الماء.
- يجب إيقاف الوحدة عن العمل.
- يجب مسح جسم الوحدة باستخدام قطعة قماش نظيفة وجافة.
- يجب إعادة الغطاء الحامي إلى مكانه.



4.3 الصيانة

يجب عدم وضع الجهاز في مكان فيه درجة حرارة أو رطوبة مبالغ فيها. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

5. كيفية تجنّب الأعطال

يجب تجنّب إسقاط الجهاز أو تعريضه إلى صدمات قوية. يجب عدم وضع الوحدة في الماء. يجب عدم محاولة تفكيك الجهاز. قد لا يستجيب هذا الجهاز مواصفات الأداء أو قد يتسبب في مخاطر في حال تخزينه أو استخدامه في درجات حرارة أو رطوبة تتجاوز الحدود القصوى المذكورة في المواصفات.

6. المواصفات

BELLCROSS Pedicure	إسم المنتج
VM-EP01	نموذج
مزيل كلس الأقدام	الوصف

WARRANTY

CARTE DE GARANTIE - GUARANTEE CARD

Date d'achat / Purchase date

Date : / /

N° de série / Serial number

SN:

Cachet de revendeur / Retailer's seal

Cachet / Stamp:

FR: Visiomed* réparera ou remplacera selon les conditions mentionnées ci-dessous ce produit gratuitement dans le cas d'un défaut de pièces ou défaut de fabrication, comme suit:

DURÉE : 24 MOIS EN RETOUR ATELIER

LIMITES ET EXCLUSIONS: Cette garantie ne concerne que l'acheteur final original. Une facture d'achat, ou autre preuve d'achat, ainsi que cette carte de garantie seront demandées pour obtenir un service après-vente, conformément à cette garantie. Cette carte de garantie ne sera pas étendue à une autre personne que l'acheteur final original. Cette garantie devient inefficace dès lors que les numéros de série sur le produit sont modifiés, remplacés, illisibles, absents, ou si une réparation a été effectuée sans résultat par tout service non agréé, incluant l'utilisateur. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de pièces, survenant lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les dommages causés lors de l'expédition ou du transport de l'appareil, causés par des réparations effectuées par un distributeur, par des modifications apportées, par la connexion d'équipements non agréés par Visiomed*, ou causés par l'usage contraire aux instructions du mode d'emploi. En outre, la présente garantie ne couvre pas les dommages liés à des chutes, des mauvaises manipulations, une

mauvaise installation, les dommages liés au feu, à une inondation, à la foudre, ou tout autre désastre naturel. Cette garantie ne couvre pas l'emballage du matériel, les accessoires, les défauts d'aspect dus à l'exposition commerciale du produit, show room, espace de vente, démonstration etc... L'entretien normal, le nettoyage et le remplacement de pièces dont l'usure est normale, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie.

Visiomed* et ses représentants et agents ne seront en aucun cas tenus pour responsables des dommages divers et des préjudices consécutifs à l'utilisation du produit ou à l'incapacité d'utilisation de ce produit. Cette garantie est la seule valable auprès de Visiomed*, toute autre garantie incluant celle-ci (garantie commerciale) ne sera prise en compte.

IMPORTANT: Si lors de la période de garantie, vous n'obtenez pas satisfaction des réparations de ce produit, veuillez contacter le service clients Visiomed*.

EN: Visiomed* will repair or replace this product free of charge in the case of defective parts or manufacturing defects, in accordance with the conditions mentioned below as follows:

DURATION: 24 MONTHS RETURN TO WORKSHOP

LIMITS AND EXCLUSIONS: This guarantee concerns only the original final purchaser. A purchase invoice, or another proof of purchase, with this guarantee card will be required to obtain an after-sales service, in accordance with this guarantee. This guarantee card will not be extended to another person only the original final purchaser. This guarantee becomes void if the serial numbers on the product are modified, replaced, illegible, absent, or if repair has been carried out by a service not approved, including the user.

This guarantee covers only the defects of the material or parts, occurring during normal use of the product. It does not cover the damage caused during the transport of the apparatus, causes due to repairs being carried out by the distributor, by any modifications undertaken, any connection of equipment not approved by Visiomed*, or causes contrary to those written in the user manual or notice. Moreover, the present guarantee does not cover damage due to falls, bad handling, bad installations, damage by fire, floods, lightning, or any other natural disaster. This guarantee does not cover the packing of the material, the accessories, the defects caused by commercial exposure of the product, show room, sale space, demonstration etc... Normal maintenance, cleaning and the replacement of parts where wear is normal, are not covered by the terms of this guarantee. Visiomed* and its representatives and agents will not in any case be held responsible for any damage and consecutive damages due to the mishandling of this product. This guarantee is the only valid one at Visiomed*, any other guarantee (commercial guarantee) except this one will not be taken into account.

IMPORTANT: During the guarantee period if you are dissatisfied with the repairs of this product, please contact the Visiomed* customer service.

NL: Visiomed* zal, volgens de hieronder vermelde voorwaarden, gratis dit product repareren of vervangen in geval van defecte onderdelen of een fabricatiefout en wel als volgt:

TUJDSDUUR: 24 MAANDEN MET TERUGZENDING NAAR DE WERKPLAATS

BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN: Deze garantie heeft uitsluitend betrekking op de uiteindelijke koper. De koopbon, of een ander bewijs van aankoop, plus deze garantie bon moeten overhandigd kun-

nen worden voor het verkrijgen van een servicedienst in overeenstemming met deze garantie. Deze garantie kan niet overgedragen kunnen worden aan een ander persoon dan de oorspronkelijke uiteindelijke koper. Deze garantie vervalt zodra de serienummers van het product gewijzigd, vervangen, onleesbaar gemaakt of verwijderd worden of als men een vruchteloze reparatie heeft laten verrichten door een niet erkende servicedienst, met inbegrip van de gebruiker. Deze garantie dekt uitsluitend materiaal gebreken of defecte onderdelen die zich openbaar maken tijdens een normaal gebruik van het product. De garantie dekt niet schade veroorzaakt tijdens de verzending of het transport van het apparaat, veroorzaakt door reparaties verricht door een distributeur, door aangebrachte wijzigingen, door het aansluiten van uitrustingen die niet door Visiomed* zijn goedgekeurd of door een gebruik dat tegen de instructies gegeven in de gebruiksaanwijzing ingaat. Bovendien dekt deze garantie niet de schade voortvloeiende uit vallen, onjuiste hantering, onjuiste installatie, schade in verband met brand, overstroming, blikseminslag of enige andere natuurramp. Deze garantie dekt niet de verpakking van het materiaal, de toebehoren, de uitwendige foutjes te wijten aan een commerciële tentoonstelling van het product, showroom, verkoopruimte, demonstraties enzovoort. Het normale onderhoud, het schoonmaken en de vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen, worden niet gedekt volgens de bewoordingen van deze garantie. Visiomed* en zijn vertegenwoordigers en agenten zullen in geen geval aansprakelijk gesteld kunnen worden voor diverse schadeposten en de schade voortvloeiende uit het gebruik van het product of de onmogelijkheid om dit product te gebruiken. Deze garantie is als enige rechtsgeldig bij Visiomed*, iedere andere garantie die deze garantie omvat (commerciële garantie) zal opzij geschoven worden.

BELANGRIJK: Indien u tijdens de garantieperiode niet tevreden mocht zijn over de reparaties verricht op dit product, verzoeken wij u contact op te nemen met de Klantendienst van Visiomed*.

ES: Visiomed* reparará o sustituirá, según las condiciones que figuran a continuación, este producto gratuitamente en caso de defecto de piezas o de fabricación, de la forma siguiente:

DURACIÓN: 24 MESES CON DEVOLUCIÓN AL TALLER

LÍMITES Y EXCLUSIONES: Esta garantía únicamente se refiere al comprador final original. Se solicitará una factura de compra u otro justificante de compra, así como la presente tarjeta de garantía para obtener un servicio postventa, de acuerdo a la presente garantía. Esta garantía no se ampliará a ninguna otra persona distinta al comprador final original. Esta garantía se invalida, si los números de serie del producto se modifican, se sustituyen, resultan ilegibles o inexistentes, o si se han realizado reparaciones infructuosas por servicios no autorizados, incluyendo el usuario. La presente garantía únicamente cubre los defectos de material o de piezas, siempre dentro de un uso normal del producto. No cubre los daños causados durante el envío o el transporte del aparato, causados por reparaciones realizadas por un distribuidor, modificaciones, conexiones de equipos no autorizados por Visiomed* o causados por un uso contrario a las instrucciones de empleo. Además, la presente garantía no cubre los daños relacionados con caídas, manipulaciones inadecuadas, instalación incorrecta, daños relacionados con fuegos, inundaciones, rayos u otro desastre natural. Esta garantía no cubre el embalaje del material, los accesorios, los defectos de aspecto debidos a la exposición comercial del producto, showroom, espacio de venta, demostración etc. El mantenimiento normal, la limpieza y la sustitución de piezas de desgaste normal, no están cubiertos por los términos de la presente garantía. Visiomed* y

sus representantes y agentes en ningún caso serán considerados responsables por los diversos daños y perjuicios derivados del uso del producto o la incapacidad de utilización de este producto. Esta garantía es la única que tiene validez ante Visiomed*, no se tendrá en cuenta ninguna otra garantía que incluya la presente (garantía comercial).

IMPORTANTE: Si durante el periodo de garantía no le satisfacen las reparaciones de este producto, rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de Visiomed*.

DE: Visiomed* repariert oder ersetzt das Produkt im Fall eines Teile- oder Fertigungsfehlers unter den nachstehenden Bedingungen kostenlos wie folgt:

GARANTIEZEIT: 24 MONATE DURCH RÜCKSENDUNG AN DIE WERKSTATT

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE: Diese Garantie gilt einzig für den ursprünglichen Endkäufer. Eine Einkaufsrechnung oder an anderer Kaufbeleg sowie dieser Garantieschein werden angefordert, um den Kundendienst in Übereinstimmung mit diesen Garantiebedingungen beanspruchen zu können. Dieser Garantieschein wird nicht auf eine andere Person als den ursprünglichen Endkäufer erweitert. Sie wird unwirksam, sofern die Seriennummern auf dem Produkt geändert, ersetzt, unleserlich gemacht oder gelöscht wurden oder eine vergebliche Reparatur von einer nicht zugelassenen Werkstatt inklusive durch den Benutzer durchgeführt wurde. Diese Garantie deckt einzig Werkstoff- oder Teilefehler, die während der normalen Benutzung des Produkts auftreten. Schäden, die anlässlich des Versands oder des Transports des Geräts, von durch einen Vertreter ausgeführten Reparaturen, infolge vorgenommener Änderungen, des Anschlusses von Geräten, die nicht von Visiomed* zugelassen wurden, oder der unsachgemäßen Benutzung im Widerspruch zu den Anweisungen der Bedienungsanleitung verursacht werden, fallen nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie. Ferner werden Schäden in Verbindung mit dem Herunterfallen, dem unsachgemäßen Umfang, der unsachgemäßen Einrichtung, brandbedingte Schäden, Schäden infolge einer Überschwemmung, des Blitzschlags oder anderer Naturereignisse von der Garantie ausgeschlossen. Nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie fallen die Verpackung, das Zubehör, Fehler hinsichtlich der äußeren Beschaffenheit aufgrund der geschäftlichen Ausstellung des Produkts, im Showroom, im Verkaufsbereich, Demonstration etc.... Die laufende Instandhaltung, die Reinigung und der Ersatz von Verschleißteilen werden nicht mit dieser Garantie gedeckt. Visiomed* und ihre Vertreter und Vertragshändler können nicht für etwaige Schäden oder Folgen in Verbindung mit der Benutzung des Produkts oder der Unfähigkeit zur Benutzung dieses Produkts haftbar gemacht werden. Diese Garantie ist einzig bei Visiomed* gültig, wobei alle sonstigen Garantien, die diese Garantie einschließen (geschäftliche Garantie) unberücksichtigt bleiben.

WICHTIGER HINWEIS: Werden die Reparaturen dieses Produkts während der Laufzeit nicht zufriedenstellend ausgeführt, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Visiomed*-Kundenabteilung.

IT: Visiomed* riparerà o sostituirà secondo le condizioni di seguito menzionate il prodotto gratuitamente in caso di difetto dei pezzi o di difetto di fabbricazione, come segue:

DURATA: 24 MESI

LIMITI ED ESCLUSIONI: la presente garanzia è concessa solo all'acquirente finale originario. Una fattura d'acquisto, o altra prova d'acquisto, come pure la presente cartolina di garanzia saranno richieste per ottenere un servizio post-vendita, secondo quanto previsto dalla garanzia. La cartolina di garanzia

non sarà estesa ad una persona diversa dall'acquirente finale originale. La presente garanzia diventa inefficace, quando i numeri di serie riportati sul prodotto sono stati modificati, sostituiti, illeggibili, mancanti, o se una riparazione è stata effettuata senza successo da qualsiasi servizio non autorizzato, ivi compreso dall'utente. La presente garanzia copre solo i difetti di materiale o dei pezzi, apparso al momento di un uso normale del prodotto. Non copre i danni causati durante la spedizione o il trasporto dell'apparecchio, causati da riparazioni effettuate da un distributore, da modifiche apportate, dal collegamento di apparecchiature non autorizzate da Visiomed® , o causati da un uso contrario alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Inoltre, la presente garanzia non copre i danni legati a crolli, cattive manipolazioni, cattiva installazione, i danni legati al fuoco, ad un'inondazione, al fulmine, o qualunque altra calamità naturale. La presente garanzia non copre l'imballaggio del materiale, gli accessori, i difetti di aspetto dovuti all'esposizione commerciale del prodotto, showroom, punto vendita, dimostrazione ecc.... La normale manutenzione, la pulizia e la sostituzione di pezzi la cui usura è normale, non sono coperti dalle condizioni della garanzia. Visiomed® ed i suoi rappresentanti ed agenti non saranno in alcun caso ritenuti responsabili dei vari guasti e danni conseguenti all'uso del prodotto o all'incapacità d'uso del prodotto. Solo la presente garanzia è valida presso visiomed®, qualsiasi altra garanzia che la include (garanzia commerciale) non sarà presa in considerazione. Importante: se durante il periodo di garanzia, non siete soddisfatti delle riparazioni del prodotto, vi preghiamo di contattare il servizio clienti Visiomed® .

PT: A Visiomed® procederá à reparação ou substituição gratuita deste produto, de acordo com as condições referidas a seguir, no caso de defeito de material ou de mão-de-obra, nos seguintes termos:

DURAÇÃO: 24 MESES NA DEVOLUÇÃO DA OFICINA

LIMITES E EXCLUSÕES: A presente garantia cobre apenas o comprador final inicial. Para obter um serviço pós-venda, nos termos desta garantia, serão exigidas uma fatura de compra, ou outra prova de compra, assim como o presente cartão de garantia. Este cartão de garantia aplicar-se-á apenas ao comprador final original. Esta garantia perde a validade se os números de série no produto forem modificados, substituídos, ilegíveis, inexistentes, ou se tiver sido efetuada uma reparação por uma entidade não aprovada, incluindo o utilizador. Esta garantia cobre exclusivamente os defeitos de material ou de peças que ocorram durante a utilização normal do produto. Não cobre os danos causados durante o envio ou o transporte do aparelho, provocados por reparações efetuadas por um distribuidor, modificações introduzidas, ligação de equipamentos não autorizados pela Visiomed® ou causados pela utilização contrária às instruções de utilização. Além disso, a presente garantia não cobre os danos relacionados com quedas, manipulações deficientes, instalação incorreta, danos relacionados com incêndios, inundações, relâmpagos ou qualquer outro desastre natural. Esta garantia não cobre a embalagem do material, os acessórios, os defeitos de aspeto devidos à exposição comercial do produto, showroom, espaço de venda, demonstração, etc. A manutenção normal, a limpeza e a substituição de peças de desgaste normal não estão abrangidas pelos termos desta garantia. A Visiomed® e os seus representantes e agentes não serão em nenhum caso responsabilizados por danos diversos e prejuízos resultantes da utilização do produto ou da incapacidade de utilização deste produto. Esta garantia é a única válida junto da Visiomed®, ficando excluída qualquer outra garantia, incluindo a garantia comercial.

IMPORTANTE: Se durante o período de garantia não estiver satisfeito(a) com as reparações deste produto, queira contactar o serviço de clientes Visiomed®.

EL: Η Visiomed® θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει δωρεάν και σύμφωνα με τους παρακάτω όρους αυτό το προϊόν σε περίπτωση ελαττώματος στα εξαρτήματα ή στην κατασκευή του, σύμφωνα με τα παρακάτω:

ΔΙΑΡΚΕΙΑ : 24 ΜΗΝΕΣ ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ: Η παρούσα εγγύηση δεν αφορά παρά μόνο τον αρχικό και τελικό αγοραστή. Σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, προκειμένου να ισχύσει η υπηρεσία μετά την πώληση, απαιτείται τιμολόγιο αγοράς ή άλλο αποδεικτικό αγοράς, καθώς και η παρούσα κάρτα εγγύησης. Αυτή η κάρτα εγγύησης δεν επεκτείνεται σε άλλο πρόσωπο πέραν του αρχικού-τελικού αγοραστή. Η παρούσα εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν οι σειριακοί αριθμοί του προϊόντος τροποποιηθούν, αντικατασταθούν, γίνουν δυσανάγνωστοι, εξαφανιστούν, ή εάν πραγματοποιηθεί ανεπιτυχής προσπάθεια επισκευής από οποιοδήποτε μη πιστοποιημένη υπηρεσία, ή από τον ίδιο τον χρήστη. Η εγγύηση αυτή καλύπτει αποκλειστικά τα ελαττώματα του υλικού ή των ανταλλακτικών, στο πλαίσιο της κανονικής χρήσης του προϊόντος. Δεν καλύπτει οποιοσδήποτε ζημίες προκύπτουν από την αποστολή ή την μεταφορά της συσκευής, ή λόγω των επισκευών από μέρους κάποιου διανομέα, από τροποποιήσεις, από την σύνδεση εξαρτημάτων που δεν έχουν πιστοποιηθεί από την Visiomed®, ή ζημίες που οφείλονται σε χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης. Επίσης, η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημίες λόγω πτώσης, κακού χειρισμού, εσφαλμένης εγκατάστασης, ή που συνδέονται με πυρκαγιά, πλημμύρα, κεραυνό, ή οποιαδήποτε άλλη φυσική καταστροφή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει την συσκευασία του υλικού, τα εξαρτήματα, την ελλαττωματική όψη λόγω της εμπορικής έκθεσης του προϊόντος, της παρουσίας του σε εκθεσιακό χώρο, σε χώρο πώλησης, προβολής, κτλ. Η κανονική συντήρηση, ο καθαρισμός και η αντικατάσταση εξαρτημάτων που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά δεν καλύπτονται από τους όρους της παρούσας εγγύησης.

Η Visiomed® και οι εκπρόσωποι και αντιπρόσωποι της δεν ευθύνονται σε καμία περίπτωση για τυχόν ζημίες και απώλειες που μπορεί να προκύψουν λόγω της χρήσης του προϊόντος ή λόγω ανικανότητας χρήσης αυτού. Η παρούσα εγγύηση είναι η μόνη ισχύουσα εγγύηση από την Visiomed®, και οποιαδήποτε άλλη εγγύηση, συμπεριλαμβανομένης της παρούσας (εμπορική εγγύηση) δεν θα ληφθεί υπόψη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης δεν ικανοποιηθείτε από την επισκευή του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της Visiomed®.

AR: تقويم VISIOMED® بإصلاح و إستبدال هذا المنتج مجاناً و ذلك وفقاً للشرط المذكورة بالأسفل في حال وجود عيب بالقطع أو وجود

عيب في التصنيع و ذلك على النحو الآتي :

المدة : 24 شهراً مع رجوع المنتج لورشة العمل

حدود الضمان و ما هو مستبعد منه : لا يتخص هذا الضمان سوى بالمشتري الأصلي النهائي. يتم طلب تقديم فاتورة الشراء، أو أي دليل آخر على الشراء، و أيضاً بطاقة الضمان هذه، من أجل الحصول على خدمة ما بعد البيع وفقاً لهذا الضمان.

لن تمتد بطاقة الضمان هذه إلى أي شخص آخر غير المشتري الأصلي النهائي.

تصبح بطاقة الضمان هذه عديمة الفاعلية بدءاً من اللحظة التي يتم فيها تغيير أو إستبدال الأرقام التسلسلية الخاصة بالمنتج، أو

عندما تصبح غير مقروءة أو غير موجودة على المنتج، أو في الحالة التي يتم فيها القيام بالإصلاح من غير نتيجة لدى أي مركز خدمة غير معتمد، ويشمل ذلك المستخدم.

يغطي هذا الضمان فقط العيوب الخاصة بالمعدات أو القطع التي قد تحدث عند الاستخدام الطبيعي للمنتج. لا يغطي هذا الضمان الأضرار التي قد تحدث عند شحن أو نقل الجهاز، أو تلك التي ينسب فيها الإصلاح التي يتم عن طريق أحد الموزعين، أو تلك الأضرار الناتجة عن تعديلات تم إجرائها بواسطة توصيل تجهيزات غير معتمدة من قبل VISIONMED® أو تلك الناتجة عن الاستعمال المخالف لتعليمات طريقة الاستخدام. إضافة إلى ذلك، لا يغطي هذا الضمان الأضرار الناتجة عن سقوط المنتج، و التشغيل السليء، و التركيب السليء، و الأضرار المرتبطة بالبرازن، و العمر في الماء، و الصواعق، أو الأضرار الناتجة عن الكوارث الطبيعية. لا يغطي هذا الضمان تغليف الجهاز، أو القطع الإضافية، أو العيوب الخاصة بمظهر المنتج و التي قد تنتج عن العرض التجاري للمنتج، و صالات العرض، و أماكن البيع، و بيان المنتج من أجل الترويج التجاري... إلخ. لن يتم بموجب شروط هذا الضمان تغطية الصيانة الطبيعية، و التنظيف، و إستبدال القطع التي تم إستهلاكها بشكل طبيعي. في جميع الأحوال، لن تكون VISIONMED® و ممثليها و وكلاؤها مسؤولين عن مختلف الأضرار و الخسائر الناتجة عن إستعمال المنتج أو عن عدم القدرة على إستعمال هذا المنتج. هذا الضمان هو الضمان الوحيد المقبول لدى VISIONMED®، و لن يتم الإعتداد بأي ضمان آخر يشتمل على هذا الضمان (الضمان التجاري).

هام: في حال عدم حصولكم على نتائج مرضية للإصلاحات التي يتم القيام بها لهذا المنتج خلال فترة الضمان، يُرجى من حضانكم الإتصال بقسم خدمة العملاء لدى VISIONMED®.



FR: Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne.

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie ou votre service de traitement des déchets ménagers.

EN: Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.

NL: Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats of de reinigingsdienst.

PT: Eliminação dos equipamentos usados pelos utilizadores em habitações particulares na União Europeia.

A presença deste símbolo no produto ou na sua embalagem indica que não pode desembarçar-se deste produto da mesma maneira que do lixo normal. Pelo contrário, é responsável pela eliminação dos seus equipamentos usados e, para esse efeito, é obrigado a enviá-los para um ponto de

recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos usados. A triagem, eliminação e reciclagem separadas dos seus equipamentos usados permitem preservar as fontes naturais e assegurar que estes equipamentos são reciclados no respeito da saúde humana e do ambiente. Para mais informações sobre os locais de recolha dos equipamentos dos equipamentos usados, contacte a sua câmara municipal ou o seu serviço de tratamento de lixos domésticos.

ES: Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea.

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recolección designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recolección por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje protege la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad o con el servicio de gestión de residuos domésticos.

DE: Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

IT: Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici.

Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature da rottamare nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza o il servizio di smaltimento dei rifiuti locali.

EL: Απομάκρυνση των χρησιμοποιημένων υλικών από χρήστες σε ιδιωτικές εστίες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η παρουσία αυτού του συμβόλου πάνω στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει πως δεν μπορείτε να το απορρίψετε όπως και τα τρέχοντα απορρίμματα σας. Αντιθέτως, είστε υπεύθυνος για την απόρριψη των χρησιμοποιημένων συσκευών και, για αυτό τον λόγο, υποχρεούστε να τις αποθεθείτε σε σημείο παραλαβής για την ανακύκλωση χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η ξεχωριστή διαλογή, απόρριψη και ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων συσκευών σας επιτρέπουν την διατήρηση των φυσικών πόρων και διασφαλίζουν πως αυτές οι συσκευές ανακυκλώνονται με σεβασμό προς την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των χρησιμοποιημένων συσκευών σας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Δημαρχείο σας ή με την τοπική υπηρεσία επεξεργασίας των οικιακών απορριμμάτων.

: AR

التخلص من نفايات المعدات بواسطة المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي
الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة يشير إلى أن هذا المنتج لا يجب التخلص منه

مع النفايات المنزلية الأخرى. بدلا من ذلك، فإنه يقع على عاتقك مسؤولية التخلص من مخلفات الأجهزة بتسليمها إلى نقطة تجميع معينة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. إن الجمع المنفصل وإعادة تدوير مخلفات الأجهزة في وقت التخلص يساعد على الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان أن يتم إعادة تدويرها بطريقة تحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول المكان الذي يمكن أن تتخلص فيه من نفايات المعدات لإعادة التدوير، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من المخلفات المنزلية في منطقتك (الأمانة أو البلدية)

© 07/2016 BW-EP01

FR: *BewellConnect® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.*

EN: *BewellConnect® is a brand registred by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registred design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.*

NL: *BewellConnect® is een merk van de Visiomed Group SA. De fabrikant behoudt zich het recht voor om foto's en eigenschappen zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen. Gedeponeerd handelsmerk.*

SP: *BewellConnect® es una marca registrada por Visiomed Group SA. El fabricante se reserva el derecho de modificar las fotos y características sin previo aviso. Modelo registrado.*

DE: *BewellConnect® ist eine eingetragene Marke der Visiomed Group SA. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Fotos und Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu verändern. Eingetragenes Geschmacksmuster.*

IT: *BewellConnect® - Visiomed® Group SA. Marchio e modelli depositati. Il costruttore si riserva il diritto di modificare le fotografie e le caratteristiche senza preavviso.*

EL: *H BewellConnect® αποτελεί σήμα κατατεθέν του Ομίλου Visiomed A.E. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τις εικόνες και τα χαρακτηριστικά χωρίς πρότερη ειδοποίηση. Σήμα κατατεθέν. Τα λογότυπα και τα σήματα αποτελούν αντίστοιχη ιδιοκτησία των δημιουργών τους.*

PT: *BewellConnect® é uma marca registrada da Visiomed Group SA. O fabricante reserva-se o direito de alterar as fotos e especificações sem aviso prévio. Desenho registado. Logotipos e marcas registradas são propriedade de seus respectivos autores.*

AR: *BewellConnect® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Visiomed Group SA. تحتفظ الشركة المصنعة الحق في تغيير الصور والموصفات دون إشعار. تصميم المسجلين. الشعارات والعلامات التجارية هي ملك لأصحابها كل منها.*